

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

CORDLESS POLISHER

AKKU-POLIERER

POLISSEUSE SANS FIL

LUCIDATRICE A BATTERIA

PULIDORA INALÁMBRICA

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

MAŞINĂ DE POLIŞAT CU ACUMULATOR

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

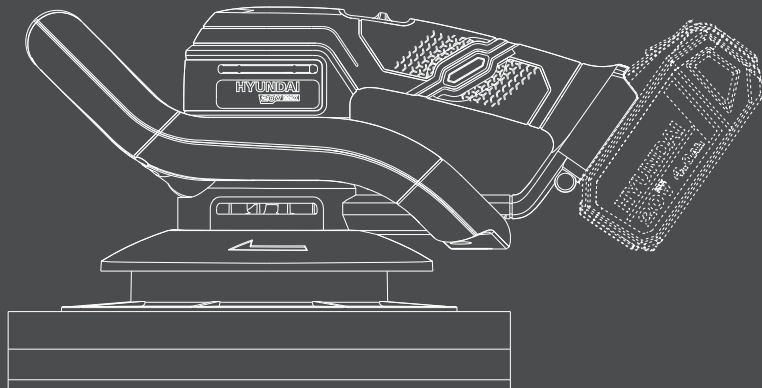
AKÜLÜ POLISAJ

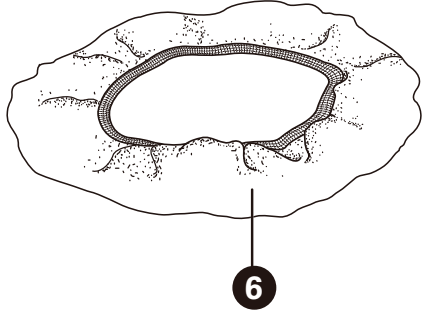
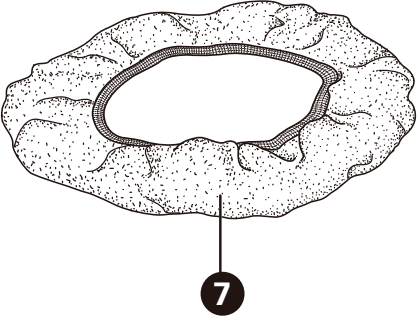
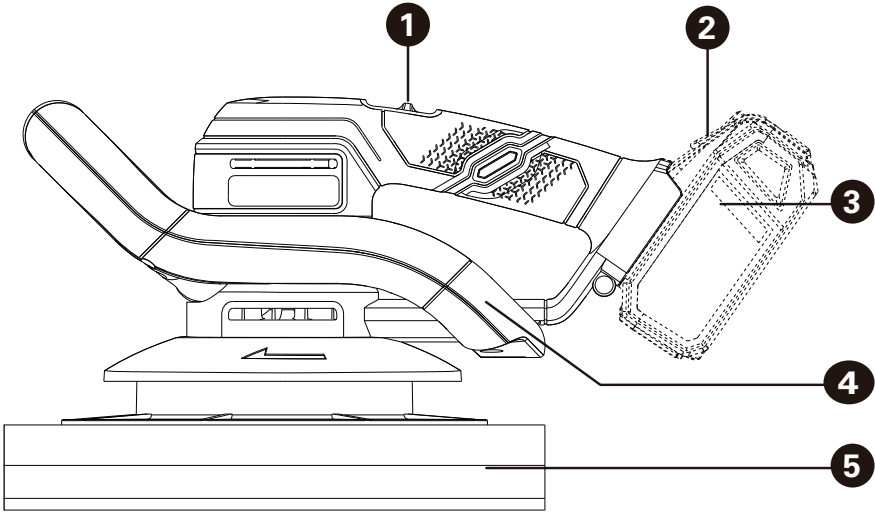
PS20S

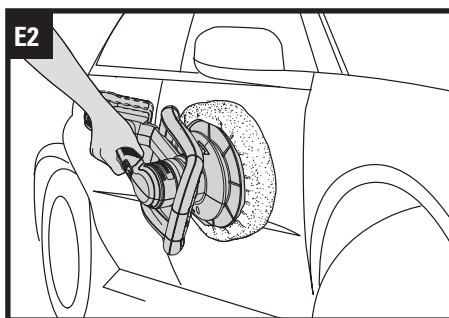
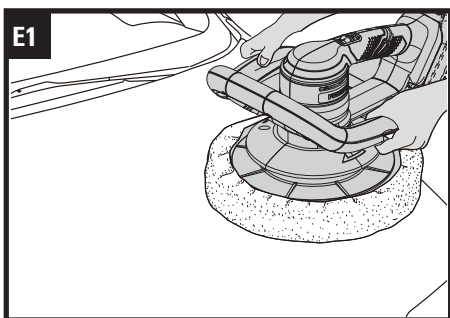
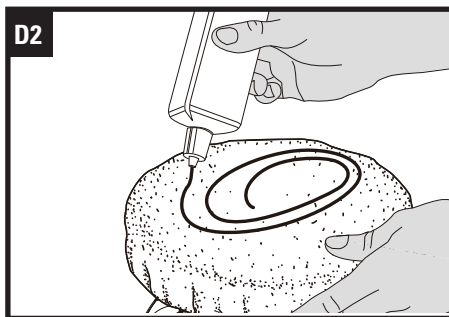
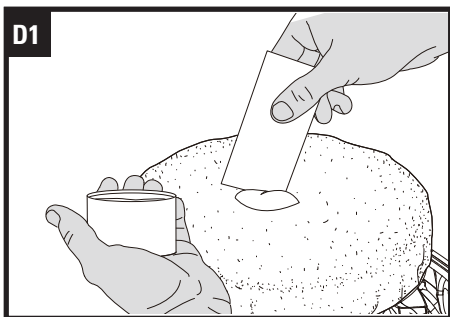
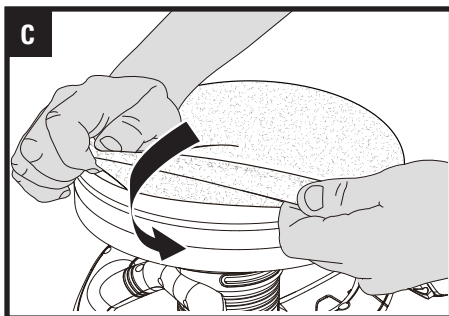
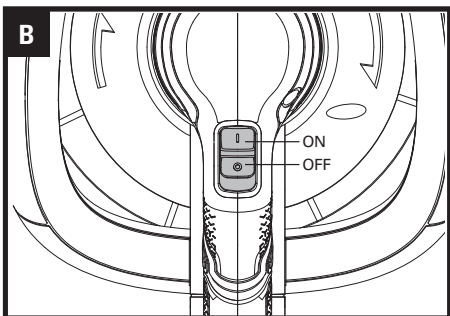
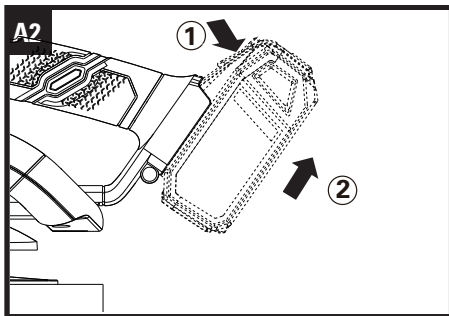
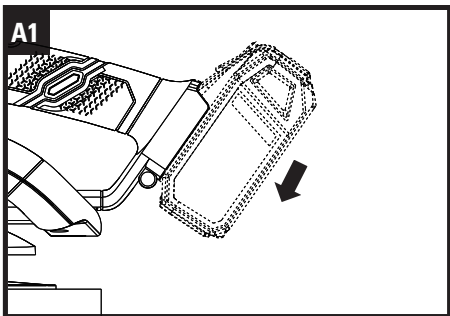
**User Manual/Benutzerhandbuch/Manuel de l'utilisateur/Manuale dell'utente
Manual del Usuario/Gebruikershandleiding/Manualul utilizatorului/Felhasználói kézikönyv
Hướng dẫn sử dụng/Kullanım kılavuzu**

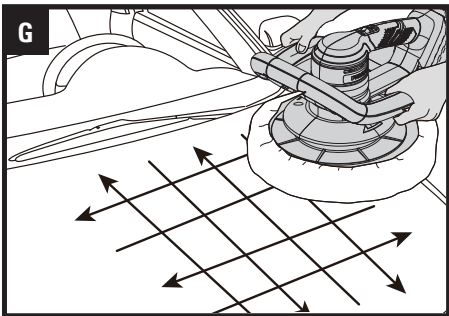
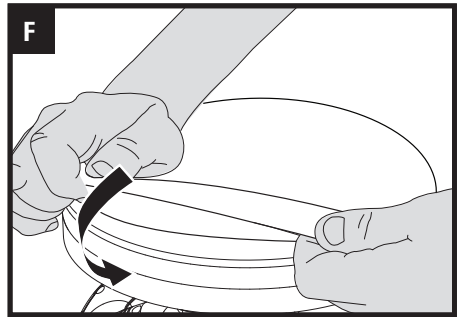
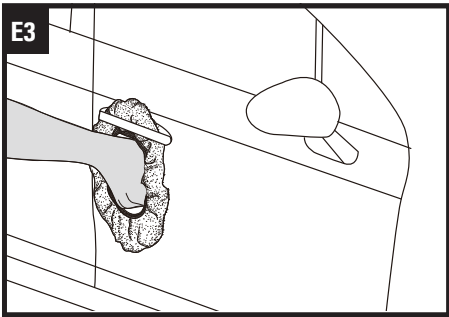


GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION









ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL

SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors,

use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless*

CORDLESS POLISHER

action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable*

for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6. SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) Never service damaged battery packs. *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Safety Warnings Common for Polishing

- a) This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- b) Operations such as grinding, sanding, wire brushing, or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. *Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.*
- c) Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. *Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.*
- d) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*
- e) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*
- f) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*
- g) The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. *Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*
- h) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as backing pad for cracks, tear or excess wear. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. *Damaged accessories will normally break apart during this test time.*
- i) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. *The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*
- j) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. *Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*
- k) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. *The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*
- l) Do not run the power tool while carrying it at your side. *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*
- m) Regularly clean the power tool's air vents. *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*
- n) Do not operate the power tool near flammable materials. *Sparks could ignite these materials.*
- o) Do not use accessories that require liquid coolants. *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*
- p) Your hand must hold on the handle when you are working. Loss of control can cause personal injury

CORDLESS POLISHER

EN FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** *The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.*
- b) **Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.**
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.**
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.**
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade**

or toothed saw blade. *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POLISHING OPERATIONS

Safety Warnings Specific for Polishing Operations

- a) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings. Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.**

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning!



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask.



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



RCM marking.
 ABN: Australian Business Number.
 By this number, business information such as entity type, status, business location etc. can be found at website <http://abr.business.gov.au>.
 ABN of Positec Australia Pty Limited is 14 101 682 357.

COMPONENT LIST

1. ON/OFF SWITCH
2. BATTERY RELEASE BUTTON *
3. BATTERY PACK *
4. HANDLE
5. FOAM PAD
6. ELASTIC APPLICATOR BONNET (TERRY CLOTH BONNET)
7. ELASTIC BUFFING BONNET (WOOL BONNET)

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type PS20S (20S-designation of machinery, representative of polisher)

Voltage	18V \equiv (20V Max.)
No Load Speed	3000/min
Diameter Polishing Pad	240 mm
Machine weight (without battery)	1.8 kg

SUITABLE BATTERY PACKS

Item number	BI20-2	BI20-4
Battery capacity	2.0Ah	4.0Ah
	Not included	Not included

SUITABLE CHARGERS

Item number	C20-2	C20-4
Charger input	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Charger output	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Charging time (approx.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Charger protection class	□/II	□/II
	Not included	Not included

CORDLESS POLISHER


NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Wear ear protection.	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Vibration emission value: Main Handle (Maximum): 1,79 m/s ²	
Auxiliary Handle (Maximum): 2,93 m/s ²	
Uncertainty K = 1.5 m/s ²	

- the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut.


The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Wool Bonnet	1
Terry Cloth Bonnet	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for polishing floor, car and other coated surfaces.

1. INSTALL AND REMOVE THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. A1-A2)

Slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

Depress the battery pack release button firmly first and then slide the battery pack out from your tool.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. ON/OFF SWITCH (SEE FIG. B)

Always start and stop the polisher against the car surface. Slide switch to the ON (I) position to start the polisher, pull backward to OFF (O) position to stop it.

2. ATTACHING THE APPLICATOR BONNET TO THE FOAM PAD (SEE FIG. C)

Place the switch in the OFF (O) position. Remove the battery pack from the tool. Place the terry cloth bonnet securely over the foam pad. Always make sure that the elastic strip on the bonnet is securely stuck to the foam pad.

3. SPREAD THE POLISH (SEE FIG. D1, D2)

CAUTION!

Spread about a tablespoonful of polish evenly over the entire surface of the pad cover. Do not apply polish directly to car.

Most polishes are either in the form of paste or liquid. Read all directions on appropriate applications and proper use before usage.

Application of paste polish (See Fig. D1)

Use flat, blunt object to apply properly one rounded teaspoon of paste onto the bonnet. Do not apply paste directly to the surface being polished. Spread the paste evenly over the entire surface of the bonnet.

Application of liquid polish (See Fig. D2)

Apply approximately half- dollar size of liquid around the center of the bonnet, followed by two more rings, each slightly larger than the previous one. The bonnet will not absorb as much polish after the first application.

Apply two rings of polish to the bonnet for subsequent applications, using half of the initial quantity.

Be careful not to use too much polish at one time. If the pad becomes saturated, it will not last as long.

CAUTION! DO NOT apply excessive pressure against the work surface with this tool.

4. TO USE THE CAR POLISHER (SEE FIG. E1-E3)

When the polisher is firmly positioned on the surface, slide the ON/OFF switch into the ON (I) position. Always start and stop the polisher on or against the surface being polished. Start by polishing larger flat surfaces, such as the hood, trunk and roof. The pad cover will not adsorb as much when reloading. Use extensive sweeping motion in the crisscross pattern. Do not use a polisher to press the surface down. Use the orbital action of the pad and bonnet to do the work. After covering a flat surface, polish curved surfaces such as car doors and quarter panels. Use a small circular motion. After applying polish to the entire surface, turn the polisher off. Wait until the pad stops rotating lifting the polisher from the surface. It is also convenient to use one hand to polish the roof and car sides.

Polish the smaller surfaces (See Fig. E3)

For hard to reach areas, such as the underside of bumpers or side mirrors, apply polish by hand.

5. CHANGE TO BUFFING/POLISHING BONNET TO THE FOAM PAD (SEE FIG. F)

Place the wool bonnet on foam pad. Always make sure that the elastic strip on the bonnet is securely stuck to the foam pad.

6. BUFFING AND POLISHING - REMOVING THE WAX FROM THE SURFACE (SEE FIG. G)

Wait until wax has dried to an even haze on

CORDLESS POLISHER

vehicle. Remove wax in the same order in which it was applied.

Turn the polisher to the ON position. Polish and buff the entire surface until all dried wax is removed. Remove the bonnet from time to time and shake out the residue. The bonnet with excess residue will cause streaking. You may need to replace the bonnet if you can't get it clean enough to avoid streaking. Final buffing and polishing use a clean bonnet.

For best results, use long, sweeping strokes in a criss-cross pattern when removing wax. Depress on/off switch to turn on/off the lamp.

WORKING TIPS FOR YOUR POLISHER

1. For best results, the surface should be clean and dry. Most high-gloss surfaces can be cleaned with mild soap and water solution. To remove stubborn dirt, such as road tar, grease, and bug stains, use a mild ammonia solution, such as one used in glass cleaners. Before using any cleaning product, check the label for recommended applications and follow the directions for use.
2. Always let the polisher work and do not force it or apply excessive pressure on the polisher. Preferably, use a light circular motion. Random orbital motion on this tool is better when less pressure is applied. Pressing too hard will slow down the machine's movement and affect the quality of work.
3. However, the most common mistake is to use too much wax. If pad absorbs too much wax, it will not last long, and polishing is more difficult and takes longer.
4. If bonnet continually comes off pad, please try with a new bonnet.
5. If the wax seems difficult to polish, you may have used too much wax. Apply wax in a thin, even coat. Too much wax does not add any more protection and only makes the wax removal more difficult.

TROUBLESHOOTING

1. If sparking visible through the housing air vents, this is normal and does not indicate a problem.
2. If a fault can not be rectified, return the tool to an authorized dealer for repair.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Device fails to start.	Battery pack is not installed well.	Check to see if the battery pack is locked in place.
	Battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
Device stops while operating.	Battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
Polishing performance decreases.	Worn bonnet.	Replace the new bonnet and try again.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Cleaning

- Keep the ventilation slots free from dust and dirt to prevent overheating.
- Regularly clean the polisher with a soft cloth, preferably after each use. If dirt does not come off, use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

- The polisher has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continued satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.
- The polisher shall only be repaired by an authorized service center.
- There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

Storage

- Thoroughly clean the polisher and its accessories before storage.
- Store the polisher out of the reach of children in a stable and secure place.

Residual risk

Even if you use the 20 V Li-ion cordless polisher properly per the instructions provided and following all safety notes, there are always residual risks. The following risk may occur:

- Accidental Starting:** Always remove the battery pack before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. When

not in use, store the device in a safe, dry, clean environment.

- Reduce residual risks by using the 20 V Li-ion cordless polisher with care and following all safety notes as well as other instructions.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

CORDLESS POLISHER

EN

EC Declaration of Conformity



We:

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declare that the product detailed below :
Cordless Polisher

MODEL: PS20S
FUNCTION : Polishing

Satisfies the requirements of the Council Directives :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards Conform to:
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name : Hyundae Kim
Address : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

General Manager

Jaiwon Hur

Project Manager

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

PRODUKTSICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

! **WARNUNG!** Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges,

AKKU-POLIERER

verringert das Risiko von Verletzungen.

- c)** Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d)** Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e)** Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f)** Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g)** Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h)** Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a)** Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b)** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c)** Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d)** Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e)** Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f)** Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g)** Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h)** Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*
- 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a)** Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten

auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des

Gerätes erhalten bleibt.

- b) Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE BETRIEBE

Sicherheitshinweise gemeinsam für das polieren

- a) Das Elektrowerkzeug ist als Poliermaschine vorgesehen. Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.
- b) Es wird nicht empfohlen, das Elektrowerkzeug für Vorgänge wie Mahlen, Schleifen, Drahtbürsten oder Schneiden zu verwenden. Operationen, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt, können eine Gefahr darstellen und zu Verletzungen führen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt und empfohlen wurde. Nur weil Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug angeschlossen werden kann, kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.
- d) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl entsprechen. Zubehör, das mit einer Geschwindigkeit betrieben wird, die die Nenngeschwindigkeit überschreitet, kann brechen und auseinander fliegen.
- e) Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb der Nennkapazität des Elektrowerkzeugs liegen. Zubehör mit falschen Abmessungen kann nicht ordnungsgemäß geschützt oder gesteuert werden.
- f) Die Gewindeinstallation des Zubehörs muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen. Bei Zubehör, das

AKKU-POLIERER

an Flanschen montiert, muss das Wellenloch des Zubehörs für den Positionierungsdurchmesser des Flansches geeignet sein. *Zubehör, das nicht mit den Montageteilen des Elektrowerkzeugs übereinstimmt, verliert das Gleichgewicht, übermäßige Vibrationen und kann zu Kontrollverlust führen.*

- g) Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör (z. B. die Trägerplatte) auf Risse, Verschleiß oder übermäßige Abnutzung. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug oder Zubehör fallen lassen, überprüfen Sie bitte, ob es beschädigt ist, oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Stellen Sie sich und die Umstehenden nach dem Überprüfen und Installieren des Anbaugeräts aus der Ebene des rotierenden Anbaugeräts heraus und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufgeschwindigkeit laufen. *Während der Testzeit brechen beschädigte Zubehörteile normalerweise.*
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Masken, Schutzbrillen oder Sicherheitsgläser. Tragen Sie gegebenenfalls Staubmasken, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattschürze, um kleine Schleif- oder Werkstückfragmente zu vermeiden. *Schutzbrillen müssen in der Lage sein, Flugabfälle bei verschiedenen Operationen zu verhindern. Staubmasken oder Atemschutzmasken müssen in der Lage sein, durch die Operation erzeugte Partikel zu filtern. Längerer Kontakt mit Lärm hoher Intensität kann zu Hörverlust führen.*
- i) Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen Umstehenden und dem Arbeitsbereich ein. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. *Werkstückfragmente oder beschädigtes Zubehör können wegfliegen und Verletzungen außerhalb des Betriebsbereichs verursachen.*
- j) Halten Sie das Netzkabel von rotierendem Zubehör fern. *Wenn der Bediener die*

Kontrolle verliert, kann das Netzkabel durchtrennt oder stecken bleiben und die Hand oder der Arm des Bedieners können in den rotierenden Aufsatz gezogen werden.

- k) Stellen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, wenn das Zubehör vollständig angehalten. *Durch Drehen des Aufsatzes kann die Oberfläche erfasst und das Elektrowerkzeug außer Kontrolle des Bedieners gezogen werden.*
- l) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, wenn Sie sich in der Nähe befinden. *Ein versehentlicher Kontakt mit dem rotierenden Zubehörteil kann die Kleidung des Bedieners erfassen und das Zubehörteil in den Körper des Bedieners ziehen.*
- m) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen von Elektrowerkzeugen. *Der Lüfter des Motors zieht Staub in das Gehäuse und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.*
- n) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. *Funken können diese Materialien entzünden.*
- o) Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssiges Kühlmittel benötigt. *Die Verwendung von Wasser oder einem anderen flüssigen Kühlmittel kann einen elektrischen Schlag oder einen elektrischen Schlag verursachen.*
- p) Während der Arbeit muss die Hand des Bedieners den Griff festhalten. Verwenden Sie immer den mit dem Werkzeug gelieferten Hilfsgriff. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ANWENDUNGEN

Rückschlag und entsprechende Warnhinweise
Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der

Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. *Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.*
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. *Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.*
- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. *Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.*
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. *Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.*
- e) Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt. *Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR POLIERVORGÄNGE

Sicherheitswarnung für Poliervorgänge

- a) Lassen Sie keinen losen Teil des polierten Ventildeckels oder seines Verbindungsdrahtes frei drehen. Lose Zubehörteile einstecken oder abschneiden. *Lose Zubehördrähte können Ihre Finger umwickeln oder das Werkstück einhaken.*

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Warnung



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Staubmaske



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

AKKU-POLIERER

KOMPONENTENLISTE

1. EIN/AUS-SCHALTER
2. BATTERIEENTRIEGELUNGSTASTE *
3. BATTERIEPACK *
4. GRIFF
5. SCHAUMSTOFFPOLSTER
6. ELASTISCHER AUFTRAGSBEZUG (FROTTEEBEZUG)
7. ELASTISCHER POLIERBEZUG (WOLLBEZUG)

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ PS20S (20S-Bezeichnung der Maschine, repräsentativ für den Autopolierer)

Spannung	18V \equiv (20V Max.)
Leerlaufdrehzahl	3000/min
Durchmesser Polierpad	240 mm
Maschinengewicht (ohne Batterie)	1.8 kg

GEEIGNETE AKKUPACKS

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteriekapazität	2.0Ah	4.0Ah
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

GEEIGNETE LADEGERÄTE

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ladegerät-Eingang	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ladegerät-Ausgang	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Ladezeit (ungefähr)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Ladeschutzklasse	\square /II	\square /II
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Gewichtete Schalleistung	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Tragen Sie einen Gehörschutz.	

VIBRATIONSINFORMATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:	
Schwingungsemissionswert: Hauptgriff (Maximum): 1,79 m/s ²	
Zusatzhandgriff (maximal): 2,93 m/s ²	
Unsicherheit K = 1.5 m/s ²	

DE

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! **WARNUNG!** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

! **WARNUNG!** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR

Wollbezug	1
Frotteebezug	1

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

AKKU-POLIERER

BETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist für das Polieren von Böden, Autos und anderen beschichteten Oberflächen vorgesehen.

1. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES BATTERIEPACKS (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. A1, A2)

Um den Akkupack zu entfernen, drücken Sie zuerst fest auf die Akkupack-Freigabetaste und schieben Sie dann den Akkupack aus Ihrem Werkzeug heraus.

Um den Akkupack zu installieren, schieben Sie den vollständig geladenen Akkupack mit ausreichender Kraft auf das Werkzeug, bis er hörbar einrastet.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EIN/AUS-SCHALTER (SIEHE ABB. B)

Starten und stoppen Sie den Polierer immer gegen die Oberfläche des Autos. Schieben Sie den Schalter in die Position EIN (I), um den Polierer zu starten, ziehen Sie ihn nach hinten in die Position AUS (O), um ihn zu stoppen.

2. ANBRINGEN DES APPLIKATORBEZUGS AUF DEM SCHWAMMPAD (SIEHE ABB. C)

Stellen Sie den Schalter in die Position AUS (O). Entfernen Sie den Akkupack vom Werkzeug. Legen Sie den Frotteebezug fest über das Schwammpad. Stellen Sie immer sicher, dass der elastische Streifen des Bezugs fest am Schwammpad haftet.

3. VERTEILEN DES POLIERMITTELS (SIEHE ABB. D1, D2)

VORSICHT!

Verteilen Sie etwa einen Esslöffel Politur gleichmäßig über die gesamte Oberfläche des Bezugs des Pads. Tragen Sie die Politur nicht direkt auf das Auto auf.

Die meisten Polituren sind entweder in Form von Paste oder Flüssigkeit erhältlich. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen zu

den entsprechenden Anwendungen und dem richtigen Gebrauch.

Anwendung von Pastenpolitur (Siehe Abb. D1)

Verwenden Sie ein flaches, stumpfes Objekt, um genau einen abgerundeten Teelöffel Paste gleichmäßig auf den Bezug aufzutragen. Tragen Sie die Paste nicht direkt auf die zu polierende Oberfläche auf. Verteilen Sie die Paste gleichmäßig über die gesamte Oberfläche des Bezugs.

Anwendung von Flüssigpolitur (Siehe Abb. D2)

Tragen Sie ungefähr eine Menge in der Größe eines halben Dollars in der Mitte des Bezugs auf, gefolgt von zwei weiteren Ringen, von denen jeder etwas größer ist als der vorherige. Der Bezug wird nach der ersten Anwendung nicht so viel Politur aufnehmen. Tragen Sie für nachfolgende Anwendungen zwei Ringe Politur auf den Bezug auf, wobei Sie die Hälfte der ursprünglichen Menge verwenden.

Achten Sie darauf, nicht zu viel Politur auf einmal zu verwenden. Wenn das Pad gesättigt wird, hält es nicht so lange.

VORSICHT! Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit übermäßigem Druck gegen die Arbeitsfläche.

4. VERWENDUNG DES AUTOPOLIERERS (SIEHE ABB. E1-E3)

Wenn der Polierer fest auf der Oberfläche positioniert ist, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die EIN (I)-Position. Starten und stoppen Sie den Polierer immer auf oder gegen die zu polierende Oberfläche. Beginnen Sie mit dem Polieren größerer flacher Oberflächen wie Motorhaube, Kofferraum und Dach. Der Bezug wird beim Nachladen nicht so viel aufnehmen. Verwenden Sie eine umfangreiche Wischbewegung in einem Schachbrettmuster. Verwenden Sie den Polierer nicht, um die Oberfläche nach unten zu drücken. Nutzen Sie die Schwingbewegung des Polierschwamms und des Bezugs, um die Arbeit zu erledigen. Nachdem Sie eine flache Oberfläche bearbeitet haben, polieren Sie gebogene Oberflächen wie Autotüren und Kotflügel. Verwenden Sie eine kleine kreisförmige Bewegung. Nachdem Sie die Politur auf die gesamte Oberfläche

aufgetragen haben, schalten Sie den Polierer aus. Warten Sie, bis sich der Bezug nicht mehr dreht, und heben Sie den Polierer von der Oberfläche ab.

Es ist auch praktisch, eine Hand zum Polieren des Dachs und der Seiten des Autos zu verwenden.

Polieren der kleineren Oberflächen (Siehe Abb. E3)

Für schwer zugängliche Bereiche wie die Unterseite von Stoßstangen oder Seitenspiegeln tragen Sie die Politur von Hand auf.

5. WECHSELN SIE ZUR POLIER- ODER AUFTRAGSKAPPE ZUM SCHWAMM-PAD (SIEHE ABB. F)

Platzieren Sie die Wollkappe auf dem Schwammpad. Stellen Sie immer sicher, dass der Gummizug an der Kappe sicher am Schwammpad befestigt ist.

6. POLIEREN UND AUFTRAGEN - ENTFERNEN DES WACHSES VON DER OBERFLÄCHE (SIEHE ABB. G)

Warten Sie, bis das Wachs auf dem Fahrzeug gleichmäßig getrocknet ist. Entfernen Sie das Wachs in derselben Reihenfolge, in der es aufgetragen wurde.

Schalten Sie den Polierer in die EIN-Position. Polieren und buffen Sie die gesamte Oberfläche, bis das gesamte getrocknete Wachs entfernt ist. Entfernen Sie die Kappe von Zeit zu Zeit und schütteln Sie die Rückstände aus. Eine Kappe mit überschüssigen Rückständen verursacht Streifenbildung. Sie müssen die Kappe möglicherweise ersetzen, wenn Sie sie nicht sauber genug bekommen, um Streifenbildung zu vermeiden. Für beste Ergebnisse verwenden Sie lange, ausladende Striche in einem Schachbrettmuster beim Entfernen des Wachses. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Lampe ein- oder auszuschalten.

ARBEITSTIPPS FÜR IHREN POLIERER

1. Für beste Ergebnisse sollte die Oberfläche sauber und trocken sein. Die meisten Hochglanzoberflächen können mit einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Um hartnäckigen Schmutz wie Teer, Fett und Insektenflecken zu entfernen, verwenden Sie eine milde Ammoniaklösung, wie sie in Glasreinigern verwendet wird. Überprüfen Sie vor der Verwendung eines Reinigungsmittels stets das Etikett auf empfohlene Anwendungen und befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung.
2. Lassen Sie den Polierer immer arbeiten und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus. Verwenden Sie idealerweise eine leichte kreisende Bewegung. Eine zufällige orbitale Bewegung dieses Werkzeugs ist besser, wenn weniger Druck ausgeübt wird. Ein zu starkes Drücken verlangsamt die Bewegung der Maschine und beeinträchtigt die Qualität der Arbeit.
3. Der häufigste Fehler besteht jedoch darin, zu viel Wachs zu verwenden. Wenn das Pad zu viel Wachs aufnimmt, hält es nicht lange und das Polieren ist schwieriger und dauert länger.
4. Wenn die Kappe ständig vom Pad abrutscht, versuchen Sie es bitte mit einer neuen Kappe.
5. Wenn das Wachs schwer zu polieren scheint, haben Sie möglicherweise zu viel Wachs verwendet. Tragen Sie das Wachs in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht auf. Zu viel Wachs bietet keinen zusätzlichen Schutz und macht das Entfernen des Wachses nur schwieriger.

FEHLERBEHEBUNG

1. Wenn Funken durch die Belüftungsschlitze des Gehäuses sichtbar sind, ist dies normal und deutet nicht auf ein Problem hin.
2. Wenn ein Fehler nicht behoben werden kann, geben Sie das Werkzeug zur Reparatur an einen autorisierten Händler zurück.

AKKU-POLIERER

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät startet nicht.	Die Batterie ist nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig eingerastet ist.
	Die Batterie ist leer.	Laden Sie die Batterie auf.
Das Gerät stoppt während des Betriebs.	Die Batterie ist leer.	Laden Sie die Batterie auf.
Die Polierleistung nimmt ab.	Die Kappe ist abgenutzt.	Ersetzen Sie die neue Kappe und versuchen Sie es erneut.

- c) Ihr Elektrowerkzeug enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel, um Ihr Elektrowerkzeug zu reinigen. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort. Halten Sie die Belüftungsschlitze des Motors sauber. Halten Sie alle Bedienelemente frei von Staub. Gelegentlich können Sie durch die Belüftungsschlitze Funken sehen. Dies ist normal und wird Ihr Elektrowerkzeug nicht beschädigen.

Lagerung

- Reinigen Sie den Polierer und sein Zubehör gründlich vor der Lagerung.
- Lagern Sie den Polierer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem stabilen und sicheren Ort.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

Reinigung

- Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz, um Überhitzung zu verhindern.
- Reinigen Sie den Polierer regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

Wartung


- Der Polierer wurde entwickelt, um über einen längeren Zeitraum mit minimalem Wartungsaufwand zu arbeiten. Eine fortgesetzte zufriedenstellende Betriebsleistung hängt von ordnungsgemäßer Pflege und regelmäßiger Reinigung ab.
- Der Polierer darf nur von einem autorisierten Servicecenter repariert werden.

Restrisiken

Auch wenn Sie den 20 V Li-Ionen-Akkupolierer gemäß den bereitgestellten Anweisungen und unter Einhaltung aller Sicherheitshinweise ordnungsgemäß verwenden, bestehen immer Restrisiken. Es können folgende Risiken auftreten:

- Unbeabsichtigtes Starten: Entfernen Sie immer den Akkupack, bevor Sie Einstellungen, Servicearbeiten oder Wartungsarbeiten durchführen. Lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort.
- Reduzieren Sie Restrisiken durch vorsichtige Verwendung des 20 V Li-Ionen-Akkupolierers und Befolgung aller Sicherheitshinweise sowie anderer Anweisungen.

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

EC Konformitätserklärung

DE



Wir :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Erklären, dass das unten aufgeführte Produkt :
Akku-Polierer

MODELL: PS20S
FUNKTION: Polieren

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Rates :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards entsprechen der :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte Person,
Name : **Hyundae Kim**
Adresse : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Geschäftsführer

Jaiwon Hur

Projektleiter

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

POLISSEUSE SANS FIL

NOTICE ORIGINALE SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les

réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
 - e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
 - f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
 - g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
 - h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*
4. Utilisation et entretien de l'outil
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
 - b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
 - c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
 - d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.

Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Entretien des outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
 - f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
 - g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
 - h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.*
5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
 - b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
 - c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le*

POLISSEUSE SANS FIL

court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.

- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive. *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*

6. Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*
- b) Ne réviser jamais de batteries endommagées. *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*

CONSIGNES DE SECURITE POUR TOUTES LES OPERATIONS

Avertissements de sécurité communs pour le polissage

- a) Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme un polisseur. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions,

illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non respect de toutes les instructions listées ci-dessous pourrait provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- b) Il n'est pas recommandé d'effectuer des opérations telles que le meulage, le ponçage, le brossage de fil ou la coupe avec cet outil électrique. *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent créer un danger et provoquer des blessures.*
- c) N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant. *Ce n'est pas parce que l'accessoire peut être fixé à votre outil électrique qu'il garantit un fonctionnement sûr.*
- d) La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.*
- e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être dans les limites de capacité de votre outil électrique. *Les accessoires avec une dimension incorrecte ne peuvent pas être correctement protégés ou contrôlés.*
- f) Le montage des accessoires fileté doit correspondre au filetage de la broche du broyeur. Pour les accessoires montés par des brides, le trou de la tonnelle de l'accessoire doit correspondre au diamètre de positionnement de la bride. *Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés, ils vibreront excessivement et pourront entraîner une perte de contrôle.*
- g) N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire tel que le support pour les fissures, les déchirures ou l'usure excessive. Si l'outil électrique ou l'accessoire est tombé, inspectez-le ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez les passants et vous-même du

- plan de rotation et faites-le tourner à la vitesse maximale sans charge pendant une minute. *Les accessoires endommagés se séparent normalement pendant cette période de test.*
- h) **Utiliser un équipement de protection individuel.** Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité et des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protecteurs auditifs, des gants et un tablier d'atelier qui sont capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les pièces. *La protection oculaire doit être capable de protéger contre les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à des bruits de haute intensité peut entraîner une perte auditive.*
- i) **Gardez les passants à une distance de sécurité de la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuel. *Des fragments de pièce ou d'un accessoire cassé peuvent s'envoler et provoquer des blessures au-delà de la zone d'opération proche.*
- j) **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** *Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire en rotation.*
- k) **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** *L'accessoire en rotation peut saisir la surface et tirer l'outil électrique hors de votre contrôle.*
- l) **Né faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant à côté de vous.** *Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et tirer l'accessoire dans votre corps.*
- m) **Nettoyez régulièrement les sorties d'aération de l'outil électrique.** *Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal en poudre peut entraîner des risques électriques.*
- n) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** *Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.*
- o) **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** *L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc.*
- p) **Votre main doit tenir la poignée lorsque vous travaillez.** Utilisez toujours les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. Une perte de contrôle pourrait entraîner des blessures.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Avertissement de recul et avertissements en relation

Le recul est une réaction soudaine d'une meule rotative pincée ou accrochée, d'un support, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un calage de l'accessoire rotatif rapide, ce qui force l'outil électrique sans contrôle dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire au point de fixation. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut pénétrer dans la surface du matériau, ce qui peut faire grimper ou éjecter la meule. La meule peut sauter vers ou loin de l'opérateur, selon la direction du mouvement de celle-ci au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se casser dans ces conditions.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et / ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes, cela peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- a) **Gardez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de recul.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du recul ou de la réaction de couple pendant le démarrage. *L'opérateur peut contrôler les réactions de la*

POLISSEUSE SANS FIL

force de torsion ou les forces de recul, si les précautions appropriées sont prises.

- b) Ne placez jamais votre main près de l'accessoire rotatif. L'accessoire peut reculer sur votre main.
- c) Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de recul. Le recul propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- d) Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez sur des coins, des arêtes vives, etc. Évitez de faire reculer et d'accrocher l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un recul.
- e) N'attachez pas une lame de sculpture sur bois ou une lame de scie dentée. De telles lames créent un recul fréquent et une perte de contrôle.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES OPERATIONS DE POLISSAGE

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de polissage

- a) Ne laissez aucune partie du capot de polissage de se lâcher ou ses cordes de fixation de tourner librement. Rentrez ou coupez les cordes de fixation lâches. Des cordes d'attache lâches et en rotation peuvent emmêler vos doigts ou s'accrocher à la pièce.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Avertissement



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés.

Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
2. BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE *
3. BATTERIE *
4. POIGNÉE
5. TAMPON EN MOUSSE
6. BONNET APPLICATEUR ÉLASTIQUE (BONNET EN TISSU ÉPONGE)
7. BONNET DE POLISSAGE ÉLASTIQUE (BONNET EN LAINE)

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle PS20S (20S-désignations de machines, représentatives du polisseur de voiture)

Tension	18V \equiv (20V Max.)
Vitesse à vide	3000/min
Diamètre du tampon de polissage	240 mm
Poids de la machine (sans batterie)	1.8 kg

PACKS DE BATTERIE ADAPTÉS

Numéro d'article	BI20-2	BI20-4
Capacité de la batterie	2.0Ah	4.0Ah
	Non inclus	Non inclus

CHARGEURS ADAPTÉS

Numéro d'article	C20-2	C20-4
Entrée chargeur	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Sortie chargeur	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Temps de charge (environ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe de protection du chargeur	\square /II	\square /II
	Non inclus	Non inclus

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A	L_{wA} : 80 dB (A) K_{wA} = 3 dB(A)
Porter une protection pour les oreilles.	

POLISSEUSE SANS FIL

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:
Valeur d'émission de vibrations: Poignée principale (maximum): 1,79 m/s ²
Poignée auxiliaire (maximum): 2,93 m/s ²
Incertitude K = 1.5 m/s ²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT! les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT! Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSORIES

Bonnet en laine	1
Bonnet en tissu éponge	1

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le même magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage des accessoires pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée au polissage des sols, des voitures et d'autres surfaces revêtues.

1. POUR RETIRER OU INSTALLER LA BATTERIE (NON INCLUS) (VOIR FIG A1, A2)

Pour retirer le pack batterie, appuyez d'abord fermement sur le bouton de libération du pack batterie, puis faites glisser le pack batterie hors de votre outil.

Pour installer le pack batterie, faites glisser le pack batterie entièrement chargé sur l'outil avec une force suffisante jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (VOIR FIG. B)

Commencez et arrêtez toujours la polisseuse contre la surface de la voiture. Faites glisser l'interrupteur sur la position ON (I) pour démarrer la polisseuse, tirez-le en arrière sur la position OFF (O) pour l'arrêter.

2. FIXATION DU BONNET APPLICATEUR SUR LE TAMPON EN MOUSSE (VOIR FIG. C)

Placez l'interrupteur sur la position OFF (O). Retirez la batterie de l'outil. Placez le bonnet en tissu éponge fermement sur le tampon en mousse. Assurez-vous toujours que la bande élastique du bonnet est solidement fixée au tampon en mousse.

3. APPLICATION DU PRODUIT DE POLISSAGE (VOIR FIG. D1, D2) ATTENTION !

Répartissez environ une cuillerée à soupe de produit de polissage uniformément sur toute la surface du tampon. Ne pas appliquer directement le produit de polissage sur la voiture.

La plupart des produits de polissage se présentent sous forme de pâte ou de liquide.

Lisez toutes les instructions sur les applications appropriées et l'utilisation correcte avant utilisation.

Application de la pâte à polir (Voir Fig. D1)

Utilisez un objet plat et émoussé pour appliquer une cuillère à café bien arrondie de pâte sur le bonnet.

Ne pas appliquer la pâte directement sur la surface à polir. Étalez la pâte uniformément sur toute la surface du bonnet.

Application du produit de polissage liquide (Voir Fig. D2)

Appliquez environ la taille d'un demi-dollar de liquide autour du centre du bonnet, suivi de deux autres anneaux, chacun légèrement plus grand que le précédent. Le bonnet n'absorbera pas autant de produit de polissage après la première application. Appliquez deux anneaux de produit de polissage sur le bonnet pour les applications ultérieures, en utilisant la moitié de la quantité initiale.

Veillez à ne pas utiliser trop de produit de polissage à la fois. Si le tampon est saturé, il ne durera pas aussi longtemps.

ATTENTION ! NE PAS exercer une pression excessive contre la surface de travail avec cet outil.

4. UTILISATION DE LA POLISSEUSE DE VOITURE (VOIR FIG. E1-E3)

Lorsque la polisseuse est fermement positionnée sur la surface, glissez l'interrupteur ON/OFF sur la position ON (I). Commencez toujours et arrêtez toujours la polisseuse sur ou contre la surface à polir. Commencez par polir les surfaces planes les plus grandes, telles que le capot, le coffre et le toit. Le couvercle du tampon n'absorbera pas autant lors du rechargement. Utilisez un mouvement balayé étendu dans un motif en croix. N'utilisez pas une polisseuse pour appuyer sur la surface. Utilisez l'action orbitale du tampon et du bonnet pour effectuer le travail. Après avoir couvert une surface plane, polissez les surfaces courbes telles que les portières de voiture et les panneaux de quart. Utilisez un petit mouvement circulaire. Après avoir appliqué du polish sur toute la surface,

POLISSEUSE SANS FIL

éteignez la polisseuse. Attendez que le tampon cesse de tourner en soulevant la polisseuse de la surface.

Il est également pratique d'utiliser une main pour polir le toit et les côtés de la voiture.

Polissage des surfaces plus petites (Voir Fig. E3)

Pour les zones difficiles à atteindre, telles que le dessous des pare-chocs ou les rétroviseurs latéraux, appliquez du polish à la main.

5. CHANGER LE BONNET DE POLISSAGE/ LUSTRAGE POUR LE TAMPON EN MOUSSE (VOIR FIG. F)

Placez le bonnet en laine sur le tampon en mousse. Assurez-vous toujours que la bande élastique du bonnet est solidement fixée au tampon en mousse.

6. LUSTRAGE ET POLISSAGE - ENLEVER LA CIRE DE LA SURFACE (VOIR FIG. G)

Attendez que la cire ait séché pour former une voile uniforme sur le véhicule. Retirez la cire dans le même ordre dans lequel elle a été appliquée.

Mettez la polisseuse en position ON. Polissez et lustrez toute la surface jusqu'à ce que toute la cire sèche soit enlevée. Retirez le bonnet de temps en temps et secouez les résidus. Un bonnet avec un excès de résidus provoquera des traces. Vous devrez peut-être remplacer le bonnet si vous ne parvenez pas à le nettoyer suffisamment pour éviter les traces. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez de longs mouvements de balayage dans un motif en croix lorsque vous enlevez la cire. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer/éteindre la lampe.

CONSEILS DE TRAVAIL POUR VOTRE POLISSEUSE

1. Pour obtenir les meilleurs résultats, la surface doit être propre et sèche. La plupart des surfaces brillantes peuvent être nettoyées avec une solution douce de savon et d'eau. Pour éliminer les saletés tenaces, telles que le goudron routier, la graisse et les taches d'insectes, utilisez une

solution d'ammoniaque douce, similaire à celle utilisée dans les nettoyeurs pour vitres. Avant d'utiliser tout produit de nettoyage, vérifiez l'étiquette pour les applications recommandées et suivez les instructions d'utilisation.

2. Laissez toujours la polisseuse travailler et ne la forcez pas ni n'appliquez une pression excessive sur la polisseuse. Privilégiez de préférence un mouvement circulaire léger. Le mouvement orbital aléatoire de cet outil est meilleur lorsque moins de pression est appliquée. Appuyer trop fort ralentira le mouvement de la machine et affectera la qualité du travail.
3. Cependant, l'erreur la plus courante est d'utiliser trop de cire. Si le tampon absorbe trop de cire, il ne durera pas longtemps et le polissage sera plus difficile et prendra plus de temps.
4. Si le bonnet se détache continuellement du tampon, essayez avec un nouveau bonnet.
5. Si la cire semble difficile à polir, vous avez peut-être utilisé trop de cire. Appliquez la cire en une couche fine et uniforme. Trop de cire n'ajoute pas plus de protection et ne rend que le retrait de la cire plus difficile.

DÉPANNAGE

1. Si des étincelles sont visibles à travers les orifices de ventilation du boîtier, cela est normal et ne signale pas un problème.
2. Si un défaut ne peut pas être corrigé, retournez l'outil à un concessionnaire agréé pour réparation.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas.	La batterie n'est pas correctement installée.	Vérifiez si la batterie est bien verrouillée en place.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie.

Les performances de polissage diminuent.	Bonnet usé.	Remplacez le bonnet par un nouveau et essayez à nouveau.
--	-------------	--

ENTRETIEN

Retirer la batterie de l'outil avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient libres de poussière et de saleté pour éviter la surchauffe.
- Nettoyez régulièrement la polisseuse avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Si la saleté ne part pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Entretien

- La polisseuse a été conçue pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Le bon fonctionnement continu dépend d'un soin approprié et d'un nettoyage régulier.
- La polisseuse ne doit être réparée que par un centre de service agréé.
- Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans votre outil électrique. N'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyez avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Gardez les fentes de ventilation du moteur propres. Gardez

tous les contrôles de travail exempts de poussière. De temps en temps, vous pouvez voir des étincelles à travers les fentes de ventilation. C'est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

Stockage


- Nettoyez soigneusement la polisseuse et ses accessoires avant le rangement.
- Rangez la polisseuse hors de la portée des enfants dans un endroit stable et sécurisé.

Risque résiduel

Même si vous utilisez correctement la polisseuse sans fil au lithium-ion 20 V selon les instructions fournies et en suivant toutes les consignes de sécurité, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent survenir :

- Démarrage accidentel : Retirez toujours le bloc-batterie avant d'effectuer des ajustements, des réparations ou de l'entretien. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un environnement sûr, sec et propre.
- Réduisez les risques résiduels en utilisant la polisseuse sans fil au lithium-ion 20 V avec soin et en suivant toutes les consignes de sécurité ainsi que les autres instructions.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

POLISSEUSE SANS FIL

EC Déclaration de Conformité

**FR**

Nous : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Déclarons que le produit détaillé ci-dessous:
Polisseuse sans fil

MODÈLE: PS20S
FONCTION: Polissage

Satisfait les exigences des directives du Conseil :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Les normes sont conformes à :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à constituer le dossier technique,
Nom : **Hyundae Kim**
Adresse : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Directeur général

Jaiwon Hur

Chef de projet

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

ISTRUZIONI ORIGINALI SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. *La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario. *Il termine «elettro utensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).*

1. Posto di lavoro

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- c) **Mantenere lontani i bambini ed altere persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.*

2. Sicurezza elettrica

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.*
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente.** *Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolii da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** *L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di folgorazioni elettriche.*

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro.** *Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.*
- b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.*

LUCIDATRICE A BATTERIA

- c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.*
- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. *Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.*
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.*
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotroutensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*
4. Maneggio e impiego accurato di elettrotroutensili
- a) Non sovraccaricare l'elettrotroutensile. Impiegare l'elettrotroutensile adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'elettrotroutensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) Non utilizzare elettrotroutensili con interruttori difettosi. *Un elettrotroutensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici. *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*
- d) Custodire gli elettrotroutensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli elettrotroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) Eseguire la manutenzione dell'elettrotroutensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotroutensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotroutensile. *Numerosi incidenti vengono causati da elettrotroutensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*
- g) Utilizzare elettrotroutensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. *L'impiego di elettrotroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotroutensile in situazioni impreviste.*
5. Maneggio e impiego accurato delle batterie
- a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica*

previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.

- b) **Utilizzare negli elettrodomestici elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** *L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.*
- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** *Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.*
- d) **In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria.** *Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.*
- e) **Non utilizzare una batteria o un elettrodomestico danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrodomestico a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*

6. Assistenza

- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In tal modo potrà essere salvaguardata la*

sicurezza dell'apparecchio.

- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Avvertenze di sicurezza comune per la lucidatura

- a) **L'elettrodomestico è destinato a funzione come una lucidatrice.** *Leggere attentamente tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche di sicurezza fornite con l'elettrodomestico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o gravi lesioni personali.*
- b) **Non si consiglia di eseguire operazioni come smerigliatura, levigatura, spazzolatura o taglio con questo elettrodomestico.** *L'uso non progettato di elettrodomestico può causare pericoli e lesioni personali.*
- c) **Non utilizzare accessori non specificamente progettati e consigliati dal produttore dell'utensile.** *Solo perché gli accessori possono essere collegati al tuo elettrodomestico, altrimenti non è possibile garantire un funzionamento sicuro.*
- d) **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sull'elettrodomestico.** *Gli accessori che funzionano a velocità superiori a quella nominale possono rompersi e volare in pezzi.*
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'elettrodomestico.** *Gli accessori con dimensioni errate non possono essere adeguatamente protetti o controllati.*
- f) **L'installazione della filettatura dell'accessorio deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice.** *Per gli accessori montati su filetto, il foro dell'albero dell'accessorio*

LUCIDATRICE A BATTERIA

- deve essere adatto al diametro di posizionamento della flangia. *Gli accessori che non corrispondono all'hardware di montaggio dell'elettrotensile perderanno l'equilibrio, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo.*
- g) Non usare accessori danneggiati.** Prima di ogni uso ispezionare l'accessorio, quali dischi abrasive per verificare la presenza di schegge. Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, verificare che gli accessori (come la piastra di supporto) non presentino incrinature, strappi o usura eccessiva. Se un elettrotensile o un accessorio è caduto, verificare se è danneggiato o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver verificato e installato gli accessori, posizionare l'operatore e gli astanti fuori dal piano dell'accessorio rotante ed avviare alla massima velocità a vuoto per un minuto. *Durante questo periodo di prova, gli accessori danneggiati di solito si rompono.*
- h) Indossare dispositivi di protezione individuale.** A seconda dell'applicazione, utilizzare maschere, occhiali di sicurezza. Se del caso, indossare maschere antipolvere, protezioni acustiche, guanti e grembiule da officina per evitare piccoli frammenti di abrasivo o detriti. *Gli occhiali di protezione devono essere in grado di prevenire i detriti volanti di varie operazioni. Le maschere antipolvere o i respiratori devono essere in grado di filtrare le particelle generate dall'operazione. L'esposizione prolungata al rumore ad alta intensità può causare la perdita dell'udito.*
- i) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.** Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. *Frammenti del pezzo o accessori danneggiati possono volare via e causare lesioni oltre il raggio d'azione.*
- j) Tenere il cavo di alimentazione lontano da accessori rotanti.** *Se l'operatore perde il controllo, il cavo di alimentazione potrebbe essere tagliato o bloccato e la mano o il braccio dell'operatore potrebbero essere tirati nell'attacco rotante.*
- k) Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando l'accessorio non è completamente fermo.** *La rotazione dell'accessorio può afferrare la superficie ed estrarre l'elettrotensile dal tuo controllo.*
- l) Non avviare l'elettrotensile quando ci si trova vicino.** *Il contatto accidentale con accessori rotanti può impigliarsi nei vestiti e trascinare gli accessori nel corpo dell'operatore.*
- m) Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'elettrotensile.** *Il ventilatore del motore attirerà la polvere nell'alloggiamento e un eccessivo accumulo di polvere metallica può causare rischi elettrici.*
- n) Non utilizzare l'elettrotensile vicino a materiali infiammabili.** *Le scintille possono incendiare questi materiali.*
- o) Non utilizzare accessori che richiedono liquido di raffreddamento.** *L'uso di acqua o altro liquido di raffreddamento può causare l'elettrocuzione o scosse elettriche.*
- p) Durante il lavoro, la mano dell'operatore deve tenere la maniglia.** Utilizzare sempre la maniglia ausiliaria fornita con l'utensile. La perdita del controllo può provocare lesioni personali.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Rimbalzo e relative avvertenze

Il rimbalzo è una reazione improvvisa a una ruota, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio che viene catturato o bloccato. Il serraggio o l'inzeppamento causeranno l'arresto rapido dell'accessorio rotante, costringendo l'elettrotensile incontrollato a essere forzato nella direzione opposta della rotazione dell'accessorio nel punto di attacco. Ad esempio, se la mola abrasiva viene catturata o bloccata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di pizzicatura taglierà sulla superficie del materiale, causando la fuoriuscita o il calcio della mola. La mola può saltare verso l'operatore o allontanarsi dall'operatore, a seconda della direzione di movimento della mola durante il serraggio.

In queste condizioni, anche la mola abrasiva potrebbe rompersi.

Il rimbalzo è il risultato di un uso improprio di elettrotensile e / o procedure o condizioni operative errate e può essere evitato prendendo le seguenti precauzioni appropriate.

- a) **Tenere saldamente l'elettrotensile e fissare il corpo e le braccia per resistere al rimbalzo. Utilizzare sempre le maniglie ausiliarie (se fornite) per massimizzare il controllo o la reazione di coppia durante l'avvio. Se vengono prese le dovute precauzioni, l'operatore può controllare la reazione di coppia o il rimbalzo.**
- b) **Non avvicinare la mano all'accessorio rotante. L'accessorio potrebbe rimbalzare in mano.**
- c) **Se si verifica un rimbalzo, non posizionare il corpo in un'area in cui l'elettrotensile si sposterà. Il rimbalzo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nel punto dello stallo.**
- d) **Prestare attenzione quando si elaborano angoli, bordi taglienti e altri. Evitare di far rimbalzare e prendere accessori. Angoli, bordi taglienti o rimbalzi possono ostruire gli accessori rotanti e causare perdita di controllo o rimbalzo.**
- e) **Non installare lame dentata o sculture in legno con seghe a catena. Tali lame produrranno frequenti rimbalzi e perdita di controllo.**

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI LUCIDATURA

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di lucidatura

- a) **Non consentire a nessuna parte libera del coperchio della valvola lucidatura o del suo filo di collegamento di ruotare liberamente. Collegare o tagliare qualsiasi corda per accessori allentata. I fili degli accessori allentati possono avvolgere le dita dell'operatore o agganciare il pezzo.**

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Avvertenza



Indosare protezione per le orecchie



Indossare protezione per gli occhi



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

LUCIDATRICE A BATTERIA

ELENCO DEI COMPONENTI

1. INTERRUTTORE ON/OFF
2. PULSANTE DI RILASCIO DELLA BATTERIA *
3. PACCO BATTERIA *
4. MANIGLIA
5. PIASTRA DI SPUGNA
6. COPRICAPO APPLICATORE ELASTICO (COPRICAPO IN SPUGNA)
7. COPRICAPO ELASTICO PER LUCIDATURA (COPRICAPO IN LANA)

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

IT

DATI TECNICI

Tipo PS20S (20S-designazione del macchinario, rappresentante della rappresentante della lucidatrice per auto)

Tensione	18V \equiv (20V Max.)
Velocità a vuoto	3000/min
Diametro del tampone per lucidatura	240 mm
Peso della macchina (senza batteria)	1.8 kg

PACCHI BATTERIA ADATTI

Numero di articolo	BI20-2	BI20-4
Capacità della batteria	2.0Ah	4.0Ah
	Non incluso	Non incluso

CARICABATTERIE ADATTI

Numero di articolo	C20-2	C20-4
Input di caricabatterie	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Output di caricabatterie	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Tempo di ricarica (approssimativo)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe di protezione del caricabatterie	\square /II	\square /II
	Non incluso	Non incluso

INFORMAZIONI SUL RUMORE


Pressione acustica ponderata	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Potenza acustica ponderata	L_{wA} : 80 dB (A) K_{wA} = 3dB(A)
Indossare protezione per le orecchie.	

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:	
Valore emissione vibrazioni: Maniglia principale (massima):	1,79 m/s ²
Maniglia ausiliaria (massima):	2,93 m/s ²
Incertezza K = 1.5 m/s ²	

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

 **AVVERTENZA!** le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotensile:

Come viene usato l'elettrotensile e quali sono i materiali tagliati o forati.


Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettrotensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

 **AVVERTENZA!** per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettrotensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore. Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Cappello di lana	1
Cappello di spugna Terry	1

Si consiglia di acquistare accessori dal negozio in cui viene venduto l'utensile. Per informazioni più dettagliate, consultare la confezione degli accessori. Il personale del negozio può aiutarti con consigli.

LUCIDATRICE A BATTERIA

ISTRUZIONI PER L'USO



NOTA: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

USO PREVISTO

La macchina è destinata a lucidare pavimenti, auto e altre superfici rivestite.

1. PER RIMUOVERE O INSTALLARE IL PACCO BATTERIA (NON INCLUSO) (VEDI FIG. A1, A2)

Per rimuovere il pacco batteria, premere prima saldamente il pulsante di rilascio del pacco batteria, quindi far scorrere il pacco batteria fuori dallo strumento.

Per installare il pacco batteria, far scorrere il pacco batteria completamente carico sull'utensile con la forza sufficiente fino a quando non si incastra in posizione.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. INTERRUOTTORE ON/OFF (VEDI FIG. B)

Iniziare e interrompere sempre la lucidatrice contro la superficie dell'auto. Spostare l'interruttore nella posizione ON (I) per avviare la lucidatrice, tirare indietro nella posizione OFF (O) per spegnerla.

2. ATTACCARE IL BERRETTO APPLICATORE AL TAMPONE IN SCHIUMA (VEDI FIG. C)

Posizionare l'interruttore nella posizione OFF (O). Rimuovere il pacco batteria dal dispositivo. Posizionare saldamente il berretto in spugna Terry sul tampone in schiuma. Assicurarsi sempre che la striscia elastica del berretto sia saldamente attaccata al tampone in schiuma.

3. SPARGERE LA LUCIDATURA (VEDI FIG. D1, D2)

ATTENZIONE! Spargere circa un cucchiaino di lucidante uniformemente su tutta la superficie della copertura del tampone. Non applicare il lucidante direttamente sull'auto.

La maggior parte dei lucidanti sono sotto forma di pasta o liquido. Leggere tutte le istruzioni sulle applicazioni appropriate e sull'uso corretto prima dell'uso.

Applicazione della pasta lucidante (Vedi Fig. D1)

Utilizzare un oggetto piatto e smussato per applicare correttamente un cucchiaino arrotondato di pasta sul berretto.

Non applicare la pasta direttamente sulla superficie da lucidare. Spargere la pasta uniformemente su tutta la superficie del berretto.

Applicazione del lucidante liquido (Vedi Fig. D2)

Applicare circa la metà della dimensione di un dollaro di liquido intorno al centro del berretto, seguito da altri due anelli, ciascuno leggermente più grande del precedente. Il berretto non assorbirà tanto lucidante dopo la prima applicazione. Applicare due anelli di lucidante al berretto per le applicazioni successive, utilizzando metà della quantità iniziale.

Fare attenzione a non usare troppo lucidante in una sola volta. Se il tampone diventa saturo, non durerà a lungo.

ATTENZIONE! NON applicare una pressione eccessiva sulla superficie di lavoro con questo strumento.

4. PER UTILIZZARE LA LUCIDATRICE PER AUTO (VEDI FIG. E1-E3)

Quando la lucidatrice è saldamente posizionata sulla superficie, posiziona l'interruttore ON/OFF nella posizione ON (I). Inizia sempre e fermati sempre la lucidatrice sulla superficie da lucidare o contro di essa. Inizia lucidando superfici più grandi e piatte, come il cofano, il bagagliaio e il tetto. Il rivestimento del tampone non assorbirà tanto quando viene ricaricato. Utilizza un'ampia azione di spazzolamento secondo un motivo a croce. Non utilizzare una lucidatrice per premere la superficie verso il basso. Utilizza l'azione orbitale del tampone e del berretto per svolgere il lavoro. Dopo aver coperto una superficie piana, lucida le superfici curve come le portiere dell'auto e i pannelli laterali. Usa un piccolo movimento circolare. Dopo aver applicato il lucidante sull'intera superficie, spegni la lucidatrice. Aspetta fino a quando il tampone smette di ruotare per

sollevare la lucidatrice dalla superficie.

È anche comodo usare una mano per lucidare il tetto e i lati dell'auto.

Lucidare le superfici più piccole (Vedi Fig. E3)

Per le aree difficili da raggiungere, come il fondo dei paraurti o gli specchietti laterali, applica il lucidante a mano.

5. CAMBIARE IL BERRETTO PER LUCIDARE/POLIRE CON IL PAD IN SCHIUMA (VEDI FIG. F)

Posiziona il berretto in lana sul pad in schiuma. Assicurati sempre che la striscia elastica sul berretto sia saldamente attaccata al pad in schiuma.

6. LUCIDATURA E LEVIGATURA - RIMOZIONE DELLA CERA DALLA SUPERFICIE (VEDI FIG. G)

Aspetta finché la cera non si sarà asciugata formando un alone uniforme sul veicolo.

Rimuovi la cera nello stesso ordine in cui è stata applicata.

Metti la lucidatrice in posizione ON. Lucida e leviga l'intera superficie finché non viene rimossa tutta la cera asciutta. Rimuovi il berretto di tanto in tanto e agita il residuo. Il berretto con eccesso di residuo causerà striature. Potresti dover sostituire il berretto se non riesci a pulirlo abbastanza bene per evitare le striature. Per la lucidatura e la levigatura finali, utilizza un berretto pulito.

Per ottenere i migliori risultati, utilizza lunghe e ampie corsie seguendo un motivo a croce quando rimuovi la cera. Premi l'interruttore ON/OFF per accendere/spengere la lampada.

SUGGERIMENTI PER L'USO DEL TUO LUCIDATORE

1. Per ottenere i migliori risultati, la superficie dovrebbe essere pulita e asciutta. La maggior parte delle superfici lucide può essere pulita con una soluzione di acqua e sapone delicato. Per rimuovere lo sporco ostinato, come catrame stradale, grasso e macchie di insetti, utilizza una soluzione di ammoniaca delicata, simile a quella usata nei detersivi per vetri. Prima di utilizzare qualsiasi prodotto per la pulizia, controlla l'etichetta per le applicazioni consigliate e segui le istruzioni per l'uso.
2. Lascia sempre che il lucidatore lavori e non forzarlo o applicare una pressione eccessiva. Preferibilmente, utilizza un movimento circolare leggero. Il movimento orbitale casuale di questo utensile è migliore quando si applica meno pressione. Premere troppo forte rallenterà il movimento della macchina e influenzerà la qualità del lavoro.
3. Tuttavia, l'errore più comune è quello di usare troppa cera. Se il tampone assorbe troppa cera, non durerà a lungo e la lucidatura sarà più difficile e richiederà più tempo.
4. Se il berretto continua a staccarsi dal pad, prova con un nuovo berretto.
5. Se la cera sembra difficile da lucidare, potresti aver usato troppa cera. Applica la cera in uno strato sottile e uniforme. Troppa cera non aggiunge ulteriore protezione e rende solo più difficile la rimozione della cera.

LUCIDATRICE A BATTERIA

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Se si notano scintille attraverso le prese d'aria del vano, ciò è normale e non indica un problema.
2. Se un difetto non può essere risolto, riportare lo strumento presso un rivenditore autorizzato per la riparazione.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il dispositivo non si accende.	Il pacchetto batterie non è installato correttamente.	Verificare se il pacchetto batterie è bloccato in posizione.
	Il pacchetto batterie è scarico.	Ricaricare il pacchetto batterie.
Il dispositivo si interrompe durante il funzionamento.	Il pacchetto batterie è scarico.	Ricaricare il pacchetto batterie.
Le prestazioni di lucidatura diminuiscono.	Bonnet usurato.	Sostituire il nuovo bonnet e riprovare.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

Pulizia

- a) Mantenere gli slot di ventilazione liberi da polvere e sporco per evitare il surriscaldamento.
- b) Pulire regolarmente il lucidatore con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Se lo sporco non viene via, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- c) Non utilizzare mai solventi come benzina, alcool, acqua ammoniacale, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

- a) Il lucidatore è stato progettato per

funzionare per un lungo periodo di tempo con il minimo di manutenzione. Il corretto funzionamento continuo dipende da una cura adeguata e dalla pulizia regolare.

- b) Il lucidatore deve essere riparato solo presso un centro di assistenza autorizzato.
- c) Non ci sono parti dell'utente riparabili nel tuo utensile elettrico. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire il tuo utensile elettrico. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre il tuo utensile elettrico in un luogo asciutto. Mantenere puliti gli slot di ventilazione del motore. Mantenere tutti i comandi di lavoro liberi da polvere. A volte potresti vedere scintille attraverso gli slot di ventilazione. Questo è normale e non danneggerà il tuo utensile elettrico.

Conservazione



- a) Pulire accuratamente il lucidatore e i suoi accessori prima di riporli.
- b) Conservare il lucidatore fuori dalla portata dei bambini in un luogo stabile e sicuro.

Rischio residuo

Anche se si utilizza correttamente il lucidatore cordless al litio da 20 V seguendo le istruzioni fornite e seguendo tutte le note di sicurezza, ci sono sempre rischi residui. Il seguente rischio potrebbe verificarsi:

- a) Accensione accidentale: rimuovere sempre il pacchetto batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione. Quando non è in uso, conservare il dispositivo in un ambiente sicuro, asciutto e pulito.
- b) Ridurre i rischi residui utilizzando il lucidatore cordless al litio da 20 V con cura e seguendo tutte le note di sicurezza e altre istruzioni.

TUTELA AMBIENTALE

 I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio  da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

EC Dichiarazione di Conformità



Noi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Dichiariamo che il prodotto dettagliato di seguito :
Lucidatrice a batteria

MODELLO: PS20S
FUNZIONE: Lucidare

Soddisfa i requisiti delle direttive del Consiglio :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Gli standard conformano alla :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico,
Nome : **Hyundae Kim**
Indirizzo : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Direttore generale

Jaiwon Hur


Responsabile del progetto

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

PULIDORA INALÁMBRICA

MANUAL ORIGINAL SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. Zona de trabajo

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de

descarga eléctrica.

- b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
 - c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
 - d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ### 3. Seguridad personal
- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
 - b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
 - c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta

- o transportarla. *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*
- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*
- e) No exralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*
- h) No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*
4. Mantenimiento de la herramienta motorizada
- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
5. Utilización y mantenimiento de la batería
- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante. *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
- b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas. *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
- c) Cuando la batería no está en uso, tenerla

PULIDORA INALÁMBRICA

lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*

- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*
 - e) No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
 - f) No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
 - g) Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
- 6) Reparación
- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
 - b) No intente reparar nunca una batería dañada. *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de seguridad comunes para pulir

- a) Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.*
- b) No se recomienda realizar operaciones como rectificado, lijado, cepillado o corte de alambres con esta herramienta eléctrica. *Las operaciones para las cuales la herramienta eléctrica no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.*
- c) No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. *El hecho de que el accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.*
- d) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. *Los accesorios que funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir volando.*
- e) El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica. *Los accesorios de tamaños incorrectos no pueden guardarse o controlarse de forma adecuada.*
- f) El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del eje de la amoladora. Para los accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. *Los accesorios que no coinciden con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán en exceso y pueden causar pérdida de control.*

- g) No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como la almohadilla de respaldo, en busca de grietas, rasgaduras o desgastes excesivos. Si se cae la herramienta eléctrica o el accesorio, inspecciónelo en busca de daños o instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y a las personas alejadas del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. *Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.*
- h) Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use máscaras, gafas o anteojos de seguridad. Según corresponda, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivos o piezas de trabajo. *La protección ocular debe ser capaz de detener los desechos voladores generados por diversas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida auditiva.*
- i) Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. *Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.*
- j) Coloque el cable alejado del accesorio giratorio. *Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo pueden introducirse en el accesorio giratorio.*
- k) Nunca coloque la herramienta eléctrica hacia abajo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. *El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica de su control.*
- l) No ejecute la herramienta eléctrica mientras lo transporte a su lado. *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, arrastrando el accesorio a su cuerpo.*
- m) Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. *El ventilador del motor extraerá el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.*
- n) No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. *Las chispas podrían encender estos materiales.*
- o) No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos. *El uso de agua o de otros refrigerantes líquidos pueden provocar electrocución o descargas eléctricas.*
- p) Su mano debe sostener el mango cuando esté trabajando. Utilice siempre los mangos auxiliares suministrados con la herramienta. Use manijas auxiliares. La pérdida de control puede causar lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

Motivo del rebote y advertencias relacionadas

El contragolpe es una reacción repentina a una rueda giratoria apretada o enganchada, una almohadilla de respaldo, un cepillo o cualquier otro accesorio. Al engancharse o atascarse, el accesorio giratorio se detiene rápidamente, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica no controlada se fuerce en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de unión.

Por ejemplo, si la pieza de trabajo se engancha o se atasca en una rueda abrasiva, el borde de la rueda que está entrando en el punto atascado puede penetrar en la superficie del material haciendo que la rueda se salga o sea expulsada. La rueda puede saltar en la dirección del operador o hacia el lado opuesto de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto del atasco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado de un uso

PULIDORA INALÁMBRICA

indebido de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de funcionamientos incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas como las que se indican a continuación.

- a) Mantenga un control firme sobre la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazos para permitirle resistir las fuerzas del contragolpe. Siempre use la manija auxiliar, si la hay, para un control máximo sobre el retroceso o la reacción torsional durante el arranque. *El operador puede controlar las reacciones torsionales o las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.*
- b) Nunca coloque su mano cerca del accesorio giratorio. *El accesorio puede retroceder sobre su mano.*
- c) No coloque su cuerpo en el área donde se moverá la herramienta eléctrica en caso de un contragolpe. *El retroceso impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto atascado.*
- d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio. *Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y causar pérdida de control o retroceso.*
- e) No fije una hoja de sierra para tallar madera o una hoja de sierra dentada. *Tales cuchillas crean retrocesos frecuentes y pérdida de control.*

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilice protección auditiva



Utilice protección ocular



Utilice una máscara antipolvo



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas.

Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA PULIDORA

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de pulido

- a) No permita que ninguna parte suelta del bonete de pulido o sus cuerdas de fijación giren libremente. Guarde o recorte las cuerdas de fijación sueltas. *Las cuerdas de fijación sueltas y giratorias pueden enredar sus dedos o engancharse en la pieza de trabajo.*

LISTA DE COMPONENTES

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
2. BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BATERÍA *
3. PAQUETE DE BATERÍAS *
4. MANGO
5. ALMOHADILLA DE ESPUMA
6. GORRO APLICADOR ELÁSTICO (GORRO DE TELA DE RIZO)
7. GORRO DE PULIDO ELÁSTICO (GORRO DE LANA)

* No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

DATOS TÉCNICOS

Tipo PS20S (20S-designación de la maquinaria, representativo del vehículo pulidora)

Voltaje	18V \equiv (20V Max.)
Velocidad sin carga	3000/min
Diámetro de la almohadilla de pulido	240 mm
Peso de la máquina (sin batería)	1.8 kg

ES

PACKS DE BATERÍAS ADECUADOS

Número de artículo	BI20-2	BI20-4
Paquete de batería	2.0Ah	4.0Ah
	No incluido	No incluido

CARGADORES ADECUADOS

Número de artículo	C20-2	C20-4
Entrada del cargador	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Salida del cargador	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Tiempo de carga (aproximado)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clase de protección del cargador	\square /II	\square /II
	No incluido	No incluido

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} : 80 dB (A) K_{wA} = 3dB(A)
Utilice protección auditiva.	


PULIDORA INALÁMBRICA

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Alores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:	
Valor de emisión de vibración: Maniglia principale (massima):	1,79 m/s ²
Auxiliary Handle (Maximum):	2,93 m/s ²
Uncertainty K = 1.5 m/s ²	

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA!** Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.


Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

 **ADVERTENCIA!** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Gorro de lana	1
Gorro de tela de rizo	1

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

INSTRUCCIONES



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

POSIBLE USO

La máquina está destinada para pulir suelos, automóviles y otras superficies recubiertas.

1. MONTAJE DEL PAPEL DE LIJA DE GANCHO Y BUCLE (NO INCLUIDO) (VER FIG A1, A2)

Para quitar el paquete de baterías, primero presiona firmemente el botón de liberación del paquete de baterías y luego desliza el paquete de baterías fuera de tu herramienta.

Para instalar el paquete de baterías, desliza el paquete de baterías completamente cargado sobre la herramienta con suficiente fuerza hasta que encaje en su posición.

INSTRUCCIONES DE USO

1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (VER FIG. B)

Siempre inicie y detenga la pulidora contra la superficie del automóvil. Deslice el interruptor a la posición ON (I) para encender la pulidora, y hacia atrás a la posición OFF (O) para apagarla.

2. COLOCACIÓN DEL GORRO APLICADOR SOBRE LA ALMOHADILLA DE ESPUMA (VER FIG. C)

Coloque el interruptor en la posición OFF (O). Retire el paquete de baterías de la herramienta. Coloque el gorro de tela de rizo de manera segura sobre la almohadilla de espuma. Asegúrese siempre de que la tira elástica del gorro esté firmemente pegada a la almohadilla de espuma.

3. APLICACIÓN DEL PULIMENTO (VER FIG. D1, D2)

¡PRECAUCIÓN!

Esparza aproximadamente una cucharada de pulimento de manera uniforme sobre toda la superficie de la cubierta de la almohadilla. No aplique el pulimento directamente sobre el automóvil.

La mayoría de los pulimentos son en forma de pasta o líquido. Lea todas las instrucciones

sobre las aplicaciones adecuadas y el uso correcto antes de utilizarlo.

Aplicación del pulimento en pasta (Ver Fig. D1)

Utilice un objeto plano y romo para aplicar adecuadamente una cucharadita redondeada de pasta sobre el gorro.

No aplique la pasta directamente sobre la superficie que se va a pulir. Distribuya uniformemente la pasta sobre toda la superficie del gorro.

Aplicación del pulimento líquido (Ver Fig. D2)

Aplique aproximadamente la mitad del tamaño de un dólar de líquido alrededor del centro del gorro, seguido de dos anillos más, cada uno ligeramente más grande que el anterior. El gorro no absorberá tanto pulimento después de la primera aplicación. Aplique dos anillos de pulimento al gorro para aplicaciones posteriores, utilizando la mitad de la cantidad inicial.

Tenga cuidado de no usar demasiado pulimento de una vez. Si la almohadilla se satura, no durará tanto.

¡PRECAUCIÓN! NO aplique presión excesiva contra la superficie de trabajo con esta herramienta.

4. PARA USAR LA PULIDORA DE COCHES (VER FIG. E1-E3)

Cuando la pulidora esté firmemente posicionada sobre la superficie, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición ON (I). Siempre inicie y detenga la pulidora sobre o contra la superficie que se está puliendo. Comience puliendo superficies planas más grandes, como el capó, el maletero y el techo. La cubierta de la almohadilla no absorberá tanto al recargar. Utilice un amplio movimiento de barrido en un patrón en forma de cruz. No presione la superficie hacia abajo con la pulidora. Utilice la acción orbital de la almohadilla y el gorro para realizar el trabajo. Después de cubrir una superficie plana, pula superficies curvas como las puertas y los paneles laterales del automóvil. Utilice un pequeño movimiento circular. Después de aplicar el pulimento en toda la superficie, apague la pulidora. Espere hasta que la

PULIDORA INALÁMBRICA

almohadilla deje de girar antes de levantar la pulidora de la superficie.

También es conveniente usar una mano para pulir el techo y los laterales del automóvil.

Pulir las superficies más pequeñas (Ver Fig. E3)

Para áreas de difícil acceso, como la parte inferior de los parachoques o los espejos laterales, aplique el pulimento manualmente.

5. CAMBIO A LA ALMOHADILLA DE PULIDO/ ABRIGADO AL COJÍN DE ESPUMA (VER FIG. F)

Coloque la almohadilla de lana sobre el cojín de espuma. Asegúrese siempre de que la tira elástica de la almohadilla esté firmemente pegada al cojín de espuma.

6. PULIDO Y ABRILLANTADO - ELIMINACIÓN DE LA CERA DE LA SUPERFICIE (VER FIG. G)

Espere hasta que la cera se haya secado formando un velo uniforme sobre el vehículo. Retire la cera en el mismo orden en que fue aplicada.

Gire la pulidora a la posición ON. Pulir y abrillantar toda la superficie hasta que se haya eliminado toda la cera seca. Retire la almohadilla de vez en cuando y sacuda el residuo. La almohadilla con exceso de residuo causará rayas. Es posible que necesite reemplazar la almohadilla si no puede limpiarla lo suficiente para evitar las rayas. Para obtener mejores resultados, utilice trazos largos y amplios en un patrón en forma de cruz al eliminar la cera. Presione el interruptor de encendido/apagado para encender/apagar la lámpara.p.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA TU PULIDORA

1. Para obtener mejores resultados, la superficie debe estar limpia y seca. La mayoría de las superficies de alto brillo se pueden limpiar con una solución de agua y jabón suave. Para eliminar la suciedad obstinada, como alquitrán de carretera, grasa y manchas de insectos, utilice una

solución de amoníaco suave, como la que se utiliza en limpiadores de cristales. Antes de usar cualquier producto de limpieza, verifique la etiqueta para conocer las aplicaciones recomendadas y siga las instrucciones de uso.

2. Deje siempre que la pulidora funcione y no la fuerce ni aplique presión excesiva sobre ella. Preferiblemente, utilice un movimiento circular ligero. El movimiento orbital aleatorio en esta herramienta es mejor cuando se aplica menos presión. Presionar demasiado hará que el movimiento de la máquina sea más lento y afectará la calidad del trabajo.
3. Sin embargo, el error más común es usar demasiada cera. Si la almohadilla absorbe demasiada cera, no durará mucho y el pulido será más difícil y llevará más tiempo.
4. Si la almohadilla se desprende continuamente del cojín, intente con una nueva almohadilla.
5. Si la cera parece difícil de pulir, es posible que haya usado demasiada. Aplique la cera en una capa fina y uniforme. Demasiada cera no añade más protección y solo dificulta la eliminación de la cera.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si se observan chispas a través de las rejillas de ventilación del dispositivo, esto es normal y no indica un problema.
2. Si no se puede rectificar una falla, devuelva la herramienta a un distribuidor autorizado para su reparación.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El dispositivo no arranca.	El paquete de baterías no está instalado correctamente.	Verifique si el paquete de baterías está bloqueado en su lugar.
	El paquete de baterías está agotado.	Cargue el paquete de baterías.

El dispositivo se detiene durante el funcionamiento.	El paquete de baterías está agotado.	Cargue el paquete de baterías.
El rendimiento del pulido disminuye.	Bonete gastado.	Reemplace el nuevo bonete e inténtelo nuevamente.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Limpieza

- Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad para evitar el sobrecalentamiento.
- Limpie regularmente la pulidora con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Si la suciedad no se elimina, use un paño suave humedecido con agua jabonosa.
- Nunca use solventes como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

- La pulidora ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado y la limpieza regular.
- La pulidora solo debe ser reparada por un centro de servicio autorizado.
- No hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario en su herramienta eléctrica. Nunca use agua o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco. Siempre guarde su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

Almacenamiento

- Limpie a fondo la pulidora y sus accesorios antes de guardarlos.
- Guarde la pulidora fuera del alcance de los niños en un lugar estable y seguro.

Riesgo residual


Incluso si utiliza la pulidora inalámbrica de 20 V Li-ion correctamente según las instrucciones proporcionadas y siguiendo todas las notas de seguridad, siempre existen riesgos residuales. El siguiente riesgo puede ocurrir:

- Encendido accidental: Siempre retire el paquete de baterías antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento. Cuando no esté en uso, guarde el dispositivo en un ambiente seguro, seco y limpio.
- Reduzca los riesgos residuales utilizando la pulidora inalámbrica de 20 V Li-ion con cuidado y siguiendo todas las notas de seguridad, así como otras instrucciones.

ES

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la  basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

PULIDORA INALÁMBRICA

EC Declaración de Conformidad



Nosotros :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declaramos que el producto detallado a continuación :
Pulidora inalámbrica

MODELO: PS20S
FUNCIÓN: Pulir

Satisface los requisitos de las directivas del Consejo :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normas cumplen con :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico,
Nombre : Hyundae Kim
Dirección : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Gerente general

Jaiwon Hur

Director de proyecto

Sungwoo Hong

Fecha : 2024.09.25

ES

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAAR- SCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1. Werkgebied

- a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is. *In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.*
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.*
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt. *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.*

2. Elektrische veiligheid

- a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. *Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen,*

verminderen de kans op een elektrische schok.

- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.*
 - c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. *Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.*
 - d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. *Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.*
 - e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.*
 - f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS). *Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.*
- ## 3. Persoonlijke veiligheid
- a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
 - b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. *Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een*

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. *Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.*
- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. *Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.*
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*
- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*
- h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*
4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*
- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt. *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*
- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*
- e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. *Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/ messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.*
- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. *Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.*
- h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. *Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige*

hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader. *Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.*
- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack. *Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.*
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal. *Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.*
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. *Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- e) Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. *Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.*
- f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur. *Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.*
- g) Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding. *Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.*

6. Service

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. *Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.*
- b) Repareer nooit beschadigde accu's. *Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.*

VEILIGHEIDSGEGEVINGEN VOOR ALLE WERKZAAMHEDEN

Gemeenschappelijke

veiligheidsaankondigingen voor het polijsten

- a) Dit elektrisch gereedschap is bedoeld om te functioneren als een polijstmachine. Lees aandachtig alle veiligheidsaankondigingen, instructies, illustraties en specificaties van het elektrische gereedschap. *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel.*
- b) Bewerkingen zoals slijpen, schuren, borstelen van draad of snijden met dit elektrische gereedschap worden niet aanbevolen. *Verrichtingen waarvoor het elektrisch gereedschap is niet ontworpen kan gevaarlijk zijn en persoonlijk letsel veroorzaken.*
- c) Gebruik geen accessoires die speciaal ontworpen en aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap te gebruiken. *Juist omdat de accessoire kan worden aangesloten op uw elektrisch gereedschap, is het geen garantie voor een veilige werking.*
- d) Het nominale toerental van het aanbouwdeel moet minimaal gelijk zijn aan het maximale toerental van het gereedschap. *Accessoires die sneller zijn dan hun nominale snelheid werken kan breken en uit elkaar vliegen.*
- e) De buitendiameter en de dikte van het beslag moet binnen de capaciteit van het elektrische gereedschap. *Onjuist kleinbedrijf accessoires kunnen niet worden opgeslagen of goed onder controle.*

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

- f) De schroefdraadverbinding van de accessoires moet samenvallen met de lijn van de molen as. Voor accessoires die op een flens zijn gemonteerd, moet het accessoiregat passen op de diameter van de flenslocatie. *Accessoires die niet overeenkomen met het bevestigingsmateriaal van het elektrisch gereedschap zullen uit balans raken, buitensporig trillen en kunnen verlies van controle veroorzaken.*
- g) Gebruik geen beschadigde accessoire. Voor elk gebruik inspecteer het accessoire, zoals de steunopvulling, op barsten, scheuren of overmatige slijtage. Indien het elektrisch gereedschap of accessoire wordt verwijderd, inspecteren voor de schade of het installeren van een onbeschadigd accessoire. Na inspectie en installeren accessoire positie zelf en de toeschouwers weg van het vlak van de roterende accessoire en voer het elektrisch gereedschap bij maximale belasting snelheid gedurende een minuut. *Beschadigde accessoires meestal breken tijdens deze testperiode.*
- h) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing een gelaatsscherm, veiligheidsbril of veiligheidsbril. In voorkomend geval, gebruik dan een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een workshop schort in staat is het stoppen van kleine schurende of werkstuk fragmenten. *Oogbescherming moet in staat zijn om te stoppen met rondvliegende brokstukken gegenereerd door diverse operaties. De stofmasker of respirator moet kunnen uitfilteren van deeltjes die door de werking ervan. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan leiden tot gehoorbeschadiging.*
- i) Houd buitenstaanders op een veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die zich binnen het werkgebied moeten persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen. *Fragmenten van een werkstuk of een gebroken accessoire kan wegvliegen en verwondingen veroorzaken buiten de directe werkgebied.*
- j) Positioneer de vrije kabel van de draaibare bevestiging. *Als je de controle verliest, kan de kabel knippen of opgespeld en uw hand of arm kan worden getrokken in het zwenkbare bevestiging.*
- k) Nooit het elektrische gereedschap ingedrukt totdat de accessoire volledig tot stilstand is gekomen. *De spinnen accessoires kan het oppervlak pakken zodat het elektrisch gereedschap uit de controle.*
- l) Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl u het naast u draagt. *Per ongeluk contact met de spinnen accessoires kan uw kleding oppakken en de bevestiging in uw lichaam.*
- m) Maak de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap regelmatig. *De motor ventilator stof in het huis en overmatige ophoping van poedervormig metaal trekken kan elektrische gevaren veroorzaken.*
- n) Werk niet het elektrische gereedschap in de buurt van brandbare materialen. *Vonken kunnen deze materialen ontbranden.*
- o) Gebruik geen accessoires die vloeibare koelmiddelen vereisen. *Het gebruik van water of andere vloeibare koelers kan leiden tot elektrocutie of shock.*
- p) Je hand moet de hulpgreep vasthouden tijdens het werk. Gebruik altijd de extra handgrepen die voorzien is van de tool. Verlies van controle kan lichamelijk letsel veroorzaken.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE WERKZAAMHEDEN

Terugslag en aanverwante Mededelingen
 Terugslag is een plotselinge reactie op een strak of vast spinnewiel steunkussen, borstel of ander toebehoren. De Knippen of te blokkeren de roterende accessoire snel stoppen, hetgeen op zijn beurt de ongecontroleerde stroom gereedschap zich in de tegengestelde draairichting van het accessoire op het verbindingspunt.
 Als bijvoorbeeld een slijpschijf wordt geklemd of vastgezet door het werkstuk, de velg van het wiel die in de klemmende punt kan graven in het oppervlak van het materiaal waardoor

het wiel te komen of schoppen. Het wiel kan of wegspringen van de gebruiker, afhankelijk van de bewegingsrichting van het wiel aan het Knijpen. Slijpschijven kan ook breken onder deze omstandigheden.

Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door het nemen van passende voorzorgsmaatregelen zoals hieronder.

- a) Houd een stevige grip op het elektrische gereedschap en de positie van uw lichaam en arm, zodat u counter-strike krachten te weerstaan. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over de terugslag of koppelreactie tijdens het opstarten. *De operator kan torsie reacties of tegenkrachten controleren of voorzorgsmaatregelen worden genomen.*
- b) Plaats nooit uw hand in de buurt van het draaiende accessoire. *Het accessoire kan worden teruggetrokken in de hand.*
- c) Plaats uw lichaam niet te positioneren in het gebied waar het elektrisch gereedschap zal bewegen als terugslag optreedt. *De indrukking wordt het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van het wiel voortbewegen op de afstelpositie.*
- d) Wees vooral voorzichtig bij het werken hoeken, scherpe kanten, enz. Vermijd springen en bevestig het accessoire. *Hoeken, scherpe randen of hakken neiging hebben om de vangst van de draaiende bevestiging en veroorzaken verliezen of terugslag.*
- e) Heeft een ketting zaagblad of getande zaagblad niet verbinden. *Dergelijke bladen leiden vaak tot terugslag en verlies van controle*

AANVULLENDE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN VOOR POLIJSTEN

Specifieke veiligheidsinstructies voor polijsten:

- a) Zorg dat er geen losse delen van het polijsten kap of de bevestiging kabels vrij kan draaien. Losse bevestigingskoorden opslaan of knippen. *Losse en roterende bevestigingskabels kunnen uw vingers in de war brengen of het werkstuk beknellen.*

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag een veiligheidsbril



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

COMPONENTENLIJST

1. AAN/UIT-SCHAKELAAR
2. BATTERIJ-ONTGREDELINGSKNOP *
3. BATTERIJPAKKET *
4. HANDVAT
5. SCHUIMKUSSEN
6. ELASTISCHE AANBRENGKAP (BADSTOF KAP)
7. ELASTISCHE POLIJSTKAP (WOLLEN KAP)

* Niet alle afgebeelde of beschreven accessoires zijn opgenomen in de standaard levering.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type PS20S (20S-aanduiding van machines, vertegenwoordiger van de Polijst auto's)

Spanning	18V \equiv (20V Max.)
Onbelast toerental	3000/min
Diameter polijstpad	240 mm
Machinegewicht (zonder batterij)	1.8 kg

GESCHIKTE BATTERIJEN

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteri capaciteit	2.0Ah	4.0Ah
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

GESCHIKTE OPLADERS

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ingang oplader	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Uitgang oplader	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Laadtijd (ongeveer)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Oplader beschermingsklasse	\square /II	\square /II
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-gewogen geluidsniveau	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Draag oorbescherming.	

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:	
Trillingsemismissie waarde: Hoofdhandgreep (maximaal):	1,79 m/s ²
	Extra handgreep (maximaal): 2,93 m/s ²
Uncertainty K = 1.5 m/s ²	

De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemismissiewaarde zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om één gereedschap te vergelijken met een ander. De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemismissiewaarde kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

! **WAARSCHUWING!** De trillingsemismissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

! **WAARSCHUWING!** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

ACCESSORIES

Wollen kap	1
Katoenen kap	1

We raden u aan uw accessoires te kopen in dezelfde winkel die u de tool heeft verkocht. Zie de accessoire-verpakking voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen met advies.

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

BEDIENINGSIN- STRUCTIES



OPMERKING: Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

BEOOGDE GEBRUIK

De machine is bedoeld voor het polijsten van vloeren, auto's en andere gecoate oppervlakken.

1. HET AANPASSEN VAN DE HAAK EN LUS SCHUREN PAPIER (NIET INBEGREPEN) (ZIE AFB. A1, A2)

Om de accu te verwijderen, drukt u eerst stevig op de ontgrendelknop van de accu en schuift u vervolgens de accu uit het gereedschap.

Om de accu te installeren, schuift u de volledig opgeladen accu met voldoende kracht op het gereedschap totdat deze op zijn plaats klikt.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

1. AAN/UIT-SCHAKELAAR (ZIE FIG. B)

Start en stop de polijstmachine altijd tegen het oppervlak van de auto. Schuif de schakelaar naar de AAN (I) positie om de polijstmachine te starten, trek hem naar achteren naar de UIT (O) positie om hem te stoppen.

2. BEVESTIGEN VAN DE APPLICATOR-KAP OP HET SCHUIMPAD (ZIE FIG. C)

Plaats de schakelaar in de UIT (O) positie. Verwijder de batterij uit het gereedschap. Plaats de badstof kap stevig over het schuimpad. Zorg er altijd voor dat de elastische strip van de kap stevig aan het schuimpad is bevestigd.

3. VERSPREIDEN VAN DE POLISH (ZIE FIG. D1, D2)

LET OP!

Verspreid ongeveer een eetlepel polish gelijkmatig over het hele oppervlak van de padhoes. Breng geen polish rechtstreeks op de auto aan.

De meeste polijstmiddelen zijn in de vorm van pasta of vloeistof. Lees alle instructies over de juiste toepassingen en het juiste gebruik voordat je het gebruikt.

Toepassing van pastapolish (Zie Afbeelding D1)

Gebruik een plat, stomp voorwerp om één afgeronde theelepels pasta gelijkmatig op de kap aan te brengen.

Breng de pasta niet rechtstreeks aan op het te polijsten oppervlak. Verdeel de pasta gelijkmatig over het hele oppervlak van de kap.

Toepassing van vloeibare polish (Zie Afbeelding D2)

Breng ongeveer een halve dollar grootte van de vloeistof aan rond het midden van de kap, gevolgd door twee extra ringen, elk iets groter dan de vorige. De kap zal na de eerste toepassing niet zoveel polish opnemen. Breng twee ringen polish aan op de kap voor volgende toepassingen, met de helft van de oorspronkelijke hoeveelheid.

Let op dat je niet te veel polish tegelijk gebruikt. Als het kussen verzadigd raakt, gaat het niet zo lang mee.

LET OP! Oefen geen overmatige druk uit op het werkoppervlak met dit gereedschap.

4. OM DE AUTO POLIJSTMACHINE TE GEBRUIKEN (ZIE AFBEELDING E1-E3)

Wanneer de polijstmachine stevig op het oppervlak is geplaatst, schuif je de AAN/UIT-schakelaar naar de AAN (I) positie. Start en stop de polijstmachine altijd op of tegen het te polijsten oppervlak. Begin met het polijsten van grotere vlakke oppervlakken, zoals de motorkap, kofferbak en het dak. De kap zal niet zoveel opnemen bij het herladen. Gebruik een uitgebreide veger in een kruispatroon. Druk niet met de polijstmachine op het oppervlak. Gebruik de orbitale beweging van het kussen en de kap om het werk te doen. Nadat een vlak oppervlak is behandeld, polijst gebogen oppervlakken zoals autodeuren en kwartpanelen. Gebruik een kleine cirkelvormige beweging. Nadat de hele oppervlakte is gepolijst, zet je de polijstmachine uit. Wacht tot het kussen stopt met draaien voordat je de polijstmachine van het oppervlak tilt. Het is ook handig om één hand te gebruiken om het dak en de zijkanten van de auto te polijsten.

Polijst de kleinere oppervlakken (Zie Afbeelding E3)

Voor moeilijk bereikbare gebieden, zoals de onderkant van bumpers of zijspiegels, breng je de polish met de hand aan.

5. WISSEL NAAR DE POETS- / POLIJSTKOP OP DE SCHUIMPAD (ZIE AFBEELDING F)

Plaats de wollen kap op de schuimpad. Zorg er altijd voor dat de elastische strip op de kap stevig aan de schuimpad vastzit.

6. POLIJSTEN EN POLIJSTEN - VERWIJDEREN VAN DE WAS VAN HET OPPERVLAK (ZIE AFBEELDING G)

Wacht tot de was op de auto gelijkmatig is opgedroogd. Verwijder de was in dezelfde volgorde als waarin deze is aangebracht. Zet de polijstmachine in de AAN-stand. Polijst en poets het hele oppervlak totdat alle opgedroogde was is verwijderd. Verwijder af en toe de kap en schud het residu eruit. Een kap met overtollig residu kan strepen veroorzaken. Mogelijk moet je de kap vervangen als je hem niet schoon genoeg kunt krijgen om strepen te voorkomen. Gebruik voor de laatste polijst- en poetsbeurt een schone kap. Gebruik voor het beste resultaat lange, veggende bewegingen in een kruispatroon bij het verwijderen van was. Druk op de aan/uitschakelaar om de lamp aan/uit te zetten.

WERKADVIEZEN VOOR UW POLIJSTMACHINE

1. Voor de beste resultaten moet het oppervlak schoon en droog zijn. De meeste hoogglansoppervlakken kunnen worden gereinigd met een milde zeep- en wateroplossing. Om hardnekkig vuil, zoals teer, vet en insectenvlekken te verwijderen, kunt u een milde ammoniakoplossing gebruiken, zoals die in glasreinigers wordt gebruikt. Controleer voordat u een reinigingsproduct gebruikt altijd het etiket voor aanbevolen toepassingen en volg de instructies voor gebruik.
2. Laat de polijstmachine altijd zijn werk doen en forceer hem niet of oefen geen

overmatige druk uit. Gebruik bij voorkeur een lichte cirkelvormige beweging. Wanneer er minder druk wordt uitgeoefend, is de willekeurige orbitale beweging van dit gereedschap beter. Te hard drukken vertraagt de beweging van de machine en beïnvloedt de kwaliteit van het werk.

3. De meest voorkomende fout is echter om te veel was te gebruiken. Als de pad te veel was absorbeert, gaat hij niet lang mee en wordt het polijsten moeilijker en tijdrovender.
4. Als de kap voortdurend van de pad afkomt, probeer dan een nieuwe kap.
5. Als de was moeilijk te polijsten lijkt, hebt u misschien te veel was gebruikt. Breng de was aan in een dunne, gelijkmatige laag. Te veel was biedt geen extra bescherming en maakt het alleen maar moeilijker om de was te verwijderen.

PROBLEMENOPLOSSING

1. Als er vonken zichtbaar zijn door de ventilatieopeningen van de behuizing, is dit normaal en duidt dit niet op een probleem.
2. Als een fout niet kan worden verholpen, breng dan het gereedschap terug naar een geautoriseerde dealer voor reparatie.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat start niet.	Batterijpakket is niet goed geïnstalleerd.	Controleer of het batterijpakket vergrendeld is.
	Batterijpakket is leeg.	Laad het batterijpakket op.
Apparaat stopt tijdens gebruik.	Batterijpakket is leeg.	Laad het batterijpakket op.
Polijstprestaties verminderen.	Versleten bonnet.	Vervang de nieuwe bonnet en probeer opnieuw.

SNOERLOZE POLIJSTMACHINE

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Reiniging

- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil om oververhitting te voorkomen.
- Reinig de polijstmachine regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Als het vuil niet weggaat, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, enz. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

Onderhoud

- De polijstmachine is ontworpen om gedurende lange tijd met minimaal onderhoud te werken. Voortdurend bevredigende werking is afhankelijk van een juiste zorg en regelmatige reiniging.
- De polijstmachine mag alleen worden gerepareerd door een geautoriseerd servicecentrum.
- Er zijn geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in uw elektrisch gereedschap. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om uw elektrisch gereedschap schoon te maken. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrisch gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatiesleuven van de motor schoon. Houd alle werkende bedieningselementen vrij van stof. Af en toe kunt u vonken zien door de ventilatiesleuven. Dit is normaal en zal uw elektrisch gereedschap niet beschadigen.

Opslag

- Reinig de polijstmachine en de accessoires grondig voordat u deze opbergt.
- Bewaar de polijstmachine buiten het bereik van kinderen op een stabiele en veilige plaats.


Restrisico

Zelfs als u de 20 V Li-ion draadloze

polijstmachine op de juiste manier gebruikt volgens de verstrekte instructies en alle veiligheidsaanwijzingen volgt, zijn er altijd resterende risico's. Het volgende risico kan zich voordoen:

- Per ongeluk inschakelen: verwijder altijd de accu voordat u aanpassingen, service of onderhoud uitvoert. Bewaar het apparaat bij niet-gebruik in een veilige, droge en schone omgeving.
- Verminder resterende risico's door de 20 V Li-ion draadloze polijstmachine voorzichtig te gebruiken en alle veiligheidsaanwijzingen en andere instructies op te volgen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

EC Verklaring van Overeenstemming



Wij : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Verklaren dat het onderstaande product :
Snoerloze polijstmachine

MODEL: PS20S
FUNCTIE: Polijsten

Voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van de Raad:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normen voldoen aan:
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen,
Naam: Hyundae Kim
Adres: HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Algemeen directeur

Jaiwon Hur


Projectmanager

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE

 **ATENȚIONARE!** Citiți toate atenționările de siguranță și parcurgeți toate instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile atașate acestei scule electrice. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/ sau leziune corporală gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1. Siguranța zonei de lucru

- a) **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- b) **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scânteii ce pot aprinde pulbera sau vaporii.
- c) **Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2. Siguranța electrică

- a) **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priza de alimentare.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.

- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider.** Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.
- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- d) **Nu deteriorați cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul sau la umiditate. Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- e) **Când folosiți unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. Siguranța personală

- a) **Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică.** Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.
- b) **Folosiți echipament personal de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțămîntea cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
- c) **Preveniți punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta. Transportarea

uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidente.

- d) **Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** *O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la rănirea personală.*
- e) **Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.*
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii.** *Țineți la distanță părul și hainele dvs. de piesele în mișcare ale uneltei electrice. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.*
- g) **Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.** *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.*
- h) **Nu lăsați ca odată cu familiarizarea dvs. cu utilizarea uneltei să deveniți indolenți și să uitați respectarea principiilor de siguranță ale uneltei electrice.** *Orice acțiune nesăbuită poate duce la leziuni corporale grave într-o fracțiune de secundă.*

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) **Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație.** *Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.*
- b) **Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător.** *Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- c) **Scoateți ștecherul din sursa de curent și/ sau scoateți bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** *Astfel de măsuri de siguranță*

reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

- d) **Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte.** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*
 - e) **Întreținerea uneltei electrice și ale accesoriilor aferente. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea uneltei electrice.** *Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.*
 - f) **Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** *Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.*
 - g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat.** *Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidente.*
 - h) **Păstrați uscate, curate și fără urme de ulei sau grăsimi mânerele și suprafețele de apucare ale uneltei.** *Mânerele și suprafețele de apucare alunecoase împiedică manipularea și controlul sigur al uneltei tocmai în cele mai neașteptate situații.*
- #### 5. Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulatori
- a) **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.*
 - b) **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** *Utilizarea oricăror altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.*
 - c) **Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l**

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. *Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendii.*

- d) **În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul. În caz de producere accidentală a contactului, clătiți bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- e) **Nu utilizați acumulatorul sau scula dacă acestea sunt deteriorate sau modificate. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod impredictibil, crescând riscul unui incendiu, unei explozii sau leziunilor corporale.**
- f) **Evitați expunerea la foc și la temperaturi excesive a acumulatorului sau a sculei. Expunerea la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C poate duce la explozie.**
- g) **Respectați toate instrucțiunile de reîncărcare și nu încărcați acumulatorul sau scula decât în plaja de temperaturi specificată în instrucțiuni. Reîncărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara plajei de temperaturi specificate poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.**
6. **Service**
- a) **Service-ul uneltei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura folosirea în continuare a uneltei electrice în siguranță.**
- b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați. Service-ul acumulatorilor trebuie efectuat numai de către fabricant sau de centre de service autorizate.**

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

Avertismente frecvente privind siguranța frecvente pentru lustruire

- a) **Această mașină electrică este concepută să funcționeze ca mașină de lustruit. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această mașină electrică. Dacă nu se respectă toate instrucțiunile enumerate mai jos, se pot produce electrocutare, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.**
- b) **Se recomandă ca operațiunile de tipul polizare, sablare, perierie cu sârmă sau tăiere să nu fie efectuată cu această mașină electrică. Operațiunile pentru care nu a fost concepută mașina electrică pot genera pericol și duce la vătămare corporală.**
- c) **Nu utilizați accesoriile care nu sunt concepute special și recomandate de producătorul mașinii. Doar pentru că se poate atașa un accesoriu la mașina electrică, acesta nu îi asigură funcționarea corectă.**
- d) **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe mașina electrică. Accesoriile care funcționează mai rapid decât viteza nominală se pot rupe și pot zbura.**
- e) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă normelor privind capacitatea mașinii dvs. electrice. Accesoriile cu dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate corespunzător.**
- f) **Montarea filetată a accesoriilor trebuie să corespundă filetelui axului șlefuitorului. Pentru accesoriile montate cu flanșe, orificiul arborelui accesoriului trebuie să corespundă diametrului de amplasare al flanșei. Accesoriile care nu corespund echipamentului de montare al mașinii electrice se vor dezzechilibra, vor vibra excesiv și pot duce la pierderea controlului.**
- g) **Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi talpa reglabilă de sprijin, pentru**

- fisuri, uzură sau uzură excesivă. Dacă se scapă pe jos mașina electrică sau accesoriul, inspectați să vedeți dacă s-au deteriorat sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și montarea accesoriului, așezați-vă, dvs. și trecătorii, departe de planul accesoriului rotativ și rulați mașina electrică la viteză maximă fără sarcină timp de un minut. Accesoriile deteriorate se rup de regulă în această perioadă de testare.
- h) Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicare, utilizați vizieră, ochelari sau mască de protecție. După caz, purtați mască de praf, protecții pentru urechi, mănuși și un șorț care să poată bloca fragmentele abrazive mici sau cele provenite de la piesa de prelucrat. Protecțiile de ochi trebuie să poată împiedica reziduurile care zboară generate de diferite operațiuni. Masca de praf sau aparatele respiratorii trebuie să poată filtra particulele generate de diferite operațiuni. Expunerea prelungită la un zgomot de intensitate mare poate duce la pierderea auzului.**
- i) Țineți trecătorii la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmente de piese de prelucrat sau ale unui accesoriu rupt pot zbura și pot duce la vătămări corporale în afara zonei de funcționare imediate.**
- j) Așezați cablul departe de accesoriul rotativ. Dacă pierdeți controlul, cablul se poate tăia sau rupe și vi se poate atrage brațul sau mâna în accesoriul rotativ.**
- k) Nu lăsați niciodată mașina electrică jos până când nu se oprește complet accesoriul. Accesoriul rotativ poate prinde suprafața și trage mașina electrică de sub controlul dvs.**
- l) Nu rulați mașina electrică fără să o aveți lângă dvs. Contactul accidental cu accesoriul rotativ vă poate smulge hainele, trăgând accesoriul spre corpul dvs.**
- m) Curățați periodic gurile de ventilație ale mașinii electrice. Ventilatorul motorului va atrage praful în carcasă, iar acumularea excesivă de pulbere de metal poate genera pericole electrice.**
- n) Nu folosiți mașina electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot aprinde aceste materiale.**
- o) Nu utilizați accesoriile care necesită agenți de răcire lichizi. Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate genera electrocutare sau șoc.**
- p) Atunci când lucrați trebuie să țineți mânerul cu mâna. Utilizați întotdeauna mânerule auxiliare furnizate împreună cu scula. Dacă pierdeți controlul se poate produce rănirea persoanelor.**

ALTE INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

Recul și avertismente aferente

Recul este o reacție bruscă la un disc rotativ ciupit sau agățat, la o talpă reglabilă de sprijin, o perie sau orice alt accesoriu. Ciupirea sau agățarea duc la defectarea rapidă a accesoriului rotativ, care, la rândul său, determină mașina electrică necontrolată să fie forțată în direcție opusă a rotirii accesoriului la punctul de îmbinare.

De exemplu, dacă un disc abraziv este ciupit sau agățat de piesa de prelucrat, marginea discului care intră în punctul de ciupire poate săpa în suprafața materialului, determinând ieșirea sau sărirea discului. Discul poate sări spre sau departe de operator, în funcție de direcția mișcării discului la punctul de ciupire. Discurile abrazive se pot rupe în această situație.

Recul este rezultatul utilizării incorecte și/sau procedurilor de utilizare incorectă a mașinii electrice sau al condițiilor și poate fi evitat dacă se iau măsurile de protecție specificate mai jos.

- a) Țineți întotdeauna ferm mașina electrică și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți să faceți față forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru un control maxim asupra reculului sau reacției de torsiune la momentul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile de torsiune sau de recul dacă se iau**

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

măsurile de precauție adecvate.

- b) **Nu așezați niciodată mâna în apropierea accesoriului rotativ.** Accesoriul poate ajunge peste mână.
- c) **Nu vă așezați cu corpul în zona în care se deplasează mașina electrică dacă se produce un recul.** Reculul va propulsa mașina în direcție opusă mișcării discului la punctul de agățare.
- d) **Fiți extrem de atenți atunci când lucrați cu colțuri, margini ascuțite etc.** Evitați balansarea și agățarea accesoriilor. Colțurile, marginile ascuțite sau balansarea tind să agațe accesoriul rotativ și să ducă la pierderea controlului sau recul.
- e) **Nu atașați un lanț de fierăstrău, o lamă pentru dăltuit lemn sau o lamă dințată de fierăstrău.** Aceste lame generează frecvent recul și pierderea controlului.

INFORMAȚII SUPLIMENTĂRE DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAȚIUNILE DE LUSTRIURE

Avertismente de siguranță specifice operațiunilor de lustruire

- a) **Nu lăsați nicio porțiune desfăcută a capacului de lustruire sau firele accesoriului să se rotească liber.** Îndepărtați sau tăiați orice fire ale accesoriului desfăcute. Firele accesoriului desfăcute și care se rotesc vi se pot prinde între degete sau pot bloca piesa de prelucrat.

SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Atenționare



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

LISTA COMPONENTELOR

1. BUTON PORNIRE/OPRIT
2. BUTON DE ELIBERARE A BATERIEI *
3. PACHET DE BATERII *
4. MÂNER
5. PAD DE SPUMĂ
6. BONETĂ ELASTICĂ DE APLICARE (BONETĂ DE BUMBAC TERRY)
7. BONETĂ ELASTICĂ DE LUSTRIRE (BONETĂ DE LÂNĂ)

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în furnitura standard.

DATE TEHNICE

Tip PS20S (20S-denumirea mașinii, reprezentativă pentru mașina de lustruit)

Tensiune	18V \equiv (20V Max.)
Viteză Fără Încărcare	3000/min
Diametru Pad de Polizare	240 mm
Greutatea Mașinii (fără baterie)	1.8 kg

PACHETE DE BATERII POTRIVITE

Număr de articol	BI20-2	BI20-4
Capacitatea acumulatorului	2.0Ah	4.0Ah
	Nu este inclus	Nu este inclus

ÎNCĂRCĂTOARE POTRIVITE

Număr de articol	C20-2	C20-4
Intrare încărcător	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ieșire încărcător	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Timp de încărcare (aproximativ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clasa de protecție a încărcătorului	\square /II	\square /II
	Nu este inclus	Nu este inclus

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Putere acustică ponderată	L_{wA} : 80 dB (A) K_{wA} = 3dB(A)
Purtați echipament de protecție pentru urechi.	

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 62841:
Valoare emisii de vibrații: Mâner principal (maximum): 1,79 m/s ²
Mâner auxiliar (maximum): 2,93 m/s ²
Marjă de eroare K = 1.5 m/s ²

Aloarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot a fost măsurată în concordanță cu metoda de testare standard și poate fi utilizată și la compararea a două unelte.

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot poate fi utilizată și la evaluarea preliminară a expunerii la acestea.

ATENȚIONARE! Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot în timpul utilizării reale a unelei poate să difere de valorile declarate, aceste valori fiind în funcție de modalitățile de utilizare ale sculei, dar mai ales de felul piesei prelucrate cu unealta. Iată în continuare niște exemple de utilizare care conduc la apariția diferențelor de valori:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută.

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.

Forța de apucare a mânerelor și dacă s-a utilizat vreun accesoriu de reducere a vibrațiilor și a zgomotului.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.

ATENȚIONARE! Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Minimalizarea riscului de expunere la vibrații și la zgomot.

Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri și lame ascuțite.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, atunci nu ezitați să investiți în procurarea de accesorii antivibrație și antizgomot.

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

Bonetă de Lână	1
Bonetă de Pânză de Terry	1

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

UTILIZAREA RECOMANDATĂ

Mașina este destinată pentru lustruirea podelelor, a mașinilor și a altor suprafețe acoperite.

1. MONTAREA HÂRTIEI ABRAZIVE CU SISTEM TIP CÂRLIG ȘI BUCLĂ (FĂRĂ BATERIE) (A SE VEDEA FIG. A1, A2)

Pentru a îndepărta pachetul de baterii, apăsați ferm butonul de eliberare a pachetului de baterii, apoi glisați pachetul de baterii din unelte. Pentru a instala pachetul de baterii, glisați pachetul de baterii complet încărcat pe unelte cu suficientă forță până când se fixează în poziție

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. BUTON DE PORNIRE/OPRIRE (VEZI FIG. B)

Începeți și opriți întotdeauna polizorul pe suprafața mașinii. Glisați comutatorul în poziția ON (I) pentru a porni polizorul, trageți înapoi în poziția OFF (O) pentru a-l opri.

2. FIXAREA BONETEI APLICATOARE PE PAD-UL DE SPUMĂ (VEZI FIG. C)

Plasați comutatorul în poziția OFF (O). Scoateți bateria din unelte.

Plasați boneta de pânză de terry peste pad-ul de spumă. Asigurați-vă întotdeauna că banda elastică de pe bonetă este fixată ferm pe pad-ul de spumă.

3. ÎNTINDEREA POLISH-ULUI (VEZI FIG. D1, D2) ATENȚIE!

Întindeți aproximativ o lingură de polish uniform pe întreaga suprafață a pad-ului. Nu aplicați polish direct pe mașină.

Cele mai multe polish-uri sunt fie sub formă de pastă, fie sub formă lichidă. Citiți toate instrucțiunile privind aplicațiile corespunzătoare și utilizarea corectă înainte de utilizare.

Aplicarea polish-ului sub formă de pastă (Vezi Fig. D1)

Utilizați un obiect plat și turtit pentru a aplica corect o linguriță rotunjită de pastă pe bonetă. Nu aplicați pasta direct pe suprafața care urmează să fie lustruită. Întindeți pasta uniform pe întreaga suprafață a bonetei.

Aplicarea polish-ului lichid (Vezi Fig. D2)

Aplicați aproximativ o jumătate de monedă de dimensiunea unui dolar în jurul centrului bonetei, urmată de încă două inele, fiecare puțin mai mari decât cel precedent. Boneta nu va absorbi atât de mult polish după prima aplicare. Aplicați două inele de polish pe bonetă pentru aplicațiile ulterioare, utilizând jumătate din cantitatea inițială.

Fiți atenți să nu utilizați prea mult polish odată. Dacă pad-ul devine saturat, nu va dura la fel de mult.

ATENȚIE! NU aplicați presiune excesivă asupra suprafeței de lucru cu acest instrument.

4. PENTRU A FOLOSII MAȘINA DE LUSTRUIT AUTO (VEZI FIG. E1-E3)

Când lustruitul este ferm poziționat pe suprafață, glisați comutatorul ON/OFF în poziția ON (I). Începeți și opriți întotdeauna lustruitul pe sau împotriva suprafeței care urmează să fie lustruită. Începeți prin lustruirea suprafețelor mari și plate, cum ar fi capota, portbagajul și acoperișul. Capacul pad-ului nu va absorbi atât de mult în timpul reîncărcării. Utilizați o mișcare amplă de măturare în modelul cruciform. Nu utilizați lustruitul pentru a apăsa suprafața în jos. Utilizați acțiunea orbitală a pad-ului și a bonetei pentru a face treaba. După ce ați acoperit o suprafață plană, lustruiți suprafețele curbate, cum ar fi ușile mașinii și panourile laterale. Utilizați o mișcare circulară mică. După ce ați aplicat polish-ul pe întreaga suprafață, opriți lustruitul. Așteptați până când pad-ul se oprește din rotație înainte de a ridica lustruitul de pe suprafață.

De asemenea, este convenabil să utilizați o singură mână pentru a lustrui acoperișul și lateralele mașinii.

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

Lustruiți suprafețele mai mici (Vezi Fig. E3)

Pentru zonele greu accesibile, cum ar fi partea de jos a paraurilor sau oglinzile laterale, aplicați polish-ul manual.

5. SCHIMBAȚI BONETA DE LUSTRUIT/ POLIZARE CU PAD-UL DE SPUMĂ (VEZI FIG. F)

Așezați boneta de lână pe pad-ul de spumă. Asigurați-vă întotdeauna că banda elastică de pe bonetă este fixată ferm pe pad-ul de spumă.

6. LUSTRIURE ȘI POLIZARE - ÎNDEPĂRTAREA CERII DE PE SUPRAFAȚĂ (VEZI FIG. G)

Așteptați până când ceara s-a uscat uniform pe vehicul. Îndepărtați ceara în aceeași ordine în care a fost aplicată.

Puneți lustru pe poziția ON. Lustruiți și polizați întreaga suprafață până când toată ceara uscată este îndepărtată. Îndepărtați boneta din când în când și scuturați reziduurile. Boneta cu exces de reziduuri va provoca urme. Este posibil să fie necesar să înlocuiți boneta dacă nu reușiți să o curățați suficient de bine pentru a evita urmele. Pentru rezultate optime, utilizați mișcări lungi și ample într-un model în cruce atunci când îndepărtați ceara. Apăsati comutatorul ON/OFF pentru a porni/opri lampa.

SFATURI DE LUCRU PENTRU POLIZORUL DVS.

1. Pentru cele mai bune rezultate, suprafața trebuie să fie curată și uscată. Cele mai multe suprafețe lucioase pot fi curățate cu o soluție de săpun și apă ușor alcalină. Pentru a îndepărta murdăria persistentă, cum ar fi gudroanele de pe drum, grăsimea și petele de insecte, utilizați o soluție de amoniac ușor alcalină, cum ar fi cea folosită în curățarea geamurilor. Înainte de a utiliza orice produs de curățare, verificați eticheta pentru aplicațiile recomandate și urmați instrucțiunile de utilizare.
2. Lăsați întotdeauna polizorul să lucreze și nu îl forțați sau aplicați presiune excesivă asupra acestuia. Preferabil, folosiți o mișcare circulară ușoară. Mișcarea orbitală

aleatorie a acestui instrument este mai bună atunci când se aplică mai puțină presiune. Apăsarea prea tare va încetini mișcarea mașinii și va afecta calitatea lucrării.

3. Cu toate acestea, cel mai comun greșeală este folosirea prea multei cerii. Dacă pad-ul absoarbe prea multă ceară, acesta nu va dura mult timp, iar polizarea va fi mai dificilă și va dura mai mult.
4. Dacă boneta continuă să se desprindă de pe pad, încercați cu o bonetă nouă.
5. Dacă ceara pare dificil de polizat, este posibil să fiți folosit prea multă ceară. Aplicați ceara într-un strat subțire, uniform. Prea multă ceară nu adaugă mai multă protecție și face doar mai dificilă îndepărtarea cerii.

DEPANARE

1. Dacă apar scântei vizibile prin orificiile de aerisire ale carcasei, acest lucru este normal și nu indică o problemă.
2. Dacă o defecțiune nu poate fi remediată, returnați uneltele unui dealer autorizat pentru reparare.

PROBLEMĂ	POSSIBILĂ CAUZĂ	REMEDIERE
Dispozitivul nu pornește.	Bateria nu este instalată corect.	Verificați dacă bateria este blocată în loc.
	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
Dispozitivul se oprește în timpul funcționării.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
Performanța de lustruire scade.	Boneta uzată.	Înlocuiți boneta nouă și încercați din nou.

ÎNȚREȚINEREA

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Curățare

- Mențineți orificiile de ventilare libere de praf și murdărie pentru a preveni supraîncălzirea.
- Curățați regulat polizorul cu o cârpă moale, preferabil după fiecare utilizare. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale îmbibată în apă cu săpun.
- Nu folosiți niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă de amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora piesele de plastic.

Întreținere

- Polizorul a fost proiectat pentru a funcționa pe o perioadă lungă de timp cu un minim de întreținere. Continuarea funcționării satisfăcătoare depinde de îngrijirea corespunzătoare și de curățarea regulată.
- Polizorul trebuie reparat doar de un centru de service autorizat.
- Nu există piese utilizabile de către utilizator în scula dumneavoastră electrică. Nu utilizați niciodată apă sau solvenți chimici pentru a curăța scula electrică. Ștergeți cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna scula electrică într-un loc uscat. Mențineți orificiile de ventilare ale motorului curate. Mențineți toate controalele de lucru libere de praf. Uneori pot apărea scântei prin orificiile de ventilare. Aceasta este normal și nu va dauna sculei dumneavoastră electrice.

Depozitare

- Curățați temeinic polizorul și accesoriile sale înainte de depozitare.
- Depozitați polizorul în afara accesului copiilor, într-un loc stabil și sigur.

Risc rezidual


Chiar dacă utilizați corect polizorul fără fir Li-ion de 20 V conform instrucțiunilor furnizate și urmând toate notele de siguranță, întotdeauna există riscuri reziduale. Pot apărea următoarele riscuri:

- Pornire accidentală: Întotdeauna scoateți

bateria înainte de a efectua orice reglaj, întreținere sau reparație. Atunci când nu este utilizat, depozitați dispozitivul într-un mediu sigur, uscat și curat.

- Reduceți riscurile reziduale utilizând polizorul fără fir Li-ion de 20 V cu grijă și urmând toate notele de siguranță, precum și alte instrucțiuni.

PROTECȚIA MEDIULUI

 Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

MAȘINĂ DE POLIȘAT CU ACUMULATOR

EC

Declarație de

Conformitate



Noi : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declarăm că produsul detaliat mai jos :

Mașină de polișat cu acumulator

MODEL : PS20S

FUNCȚIE : Lustruit

Satisface cerințele directivelor Consiliului :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Corespunde standardelor :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Persoana împuternicită să întocmească dosarul tehnic,

Nume : Hyundae Kim

**Abordare : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Director general

Jaiwon Hur

Manager de proiect

Sungwoo Hong

Data : 2024.09.25

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS TERMÉKBIZTONSÁG ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM! Olvassa el az összes, ehhez az elektromos kéziszerszámmal mellékelt biztonsági figyelmeztetést, utasítást és részletes ismertetést, illetve tekintse meg az ábrákat. Az alább felsorolt utasítások bármelyikének figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérüléseket eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre. A figyelmeztetéseken használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszáma vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszáma vonatkozik.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesetveszélyhez vezethet.
- Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett. Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámszokódókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba.** Soha,

semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert. *Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.*

- Ne érintse meg a földelt felületeket,** például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket. *Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.*
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** *Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.*
- Vigyázzon a szerszám kábelére.** Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről. *A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.*
- Ha az elektromos kéziszerszámot szabadtérben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** *A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.*
- Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáramműködtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** *A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

3. Személyi biztonság

- Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt.** Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll. *Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.*
- Használjon személyi védőfelszereléseket.** Mindig használjon szemvédelmet. *A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak*

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.

- c) **Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló “ki” helyzetbe legyen állítva.** *Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.*
- d) **Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítson el róla minden állítókulcsot.** *Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.*
- e) **Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** *Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.*
- f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol.** *A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.*
- g) **Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő is csatlakoztatható, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** *A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.*
- h) **Ne hagyja, hogy a szerszám gyakori használata túl elbizakodottá tegye, és hogy ezáltal figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági követelményeit.** *A másodperc töredéke is elég ahhoz, hogy egy figyelmetlen mozdulat súlyos sérüléshez vezessen.*

4. Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén*

jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.

- b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** *Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.*
- c) **Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/ vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából.** *Ezzel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.*
- d) **Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** *A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.*
- e) **Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére.** *A sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*
- f) **A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** *A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.*
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** *Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetészerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.*
- h) **Őrizze szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a szerszám fogantyúit és megragadási részeit.** *A csúszos fogantyúk*

és megragadási részek főleg váratlan helyzetekben akadályozzák a szerszám biztonságos megfogását, kezelését és irányítását.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és karbantartása

- a) Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse fel. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja. Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
- c) Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárata égés- és tűzveszélyes.
- d) Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) Ne használjon károsodott vagy módosított akkucsomagot vagy szerszámot. A károsodott vagy módosított akkucsomagok használata előreláthatatlan következményekkel jár, mert ezek felyulladhatnak, felrobbanhatnak vagy személyi sérüléseket okozhatnak.
- f) Óvja az akkucsomagot és a szerszámot a tűztől vagy a magas hőmérsékletektől. A 130°C-t meghaladó hőmérséklet vagy tűz robbanást okozhat.
- g) Tartsa be az összes újratöltési utasítást és az akkucsomagot vagy a szerszámot csak az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományban töltsse újra. Az előírásoktól vagy a megengedett hőmérsékleti tartománytól eltérő töltési folyamat az akkucsomag károsodását okozhatja, és növeli a tűzveszély kockázatát.

6. Szerviz

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.
- b) Soha ne szervizelje a károsodott akkucsomagokat. A károsodott akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott szervizközpontok hajthatják végre.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰKÖDTETÉSHEZ

Közös biztonsági figyelmeztetések a polírozáshoz

- a) Ezt az elektromos szerszámot polírozóként való működtetésre szánták. Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz kapott összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alább felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- b) Az olyan műveleteket, mint a köszörülés, csiszolás, drótkefézés vagy vágás, nem ajánlott ezzel az elektromos szerszámmal végezni. Az olyan műveletek, amelyekre az elektromos szerszámot nem erre tervezték, veszélyt jelenthetnek és személyi sérülést okozhatnak.
- c) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a szerszám gyártója tervezett és ajánlott. Csak azért, mert a tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámhoz, még nem garantálja a biztonságos működést.
- d) A tartozék névleges fordulatszámának meg kell egyeznie legalább az elektromos szerszámon feltüntetett maximális fordulatszámmal. A névleges sebességüknél gyorsabban futó tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- e) A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie. A nem megfelelő méretű tartozékok nem védhetők vagy szabályozhatók megfelelően.

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

- f) **A tartozékok menetes rögzítésének meg kell egyeznie a csiszolóórsó menetével. A peremmel szerelt tartozékok esetében a tartozék furatának illeszkednie kell a perem rögzítő átmérőjéhez. A nem az elektromos szerszám rögzítővasához illeszkedő tartozékok kifutnak az egyensúlyból, túlzottan vibrálnak, és irányíthatóságuk elvesztését okozhatják.**
- g) **Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, például az alátétet, hogy nincs-e rajta repedés, szakadás vagy túlzott kopás. Ha az elektromos szerszámot vagy a tartozékokat leejtették, vizsgálja meg a sérülést, vagy szereljen be egy sérülésmentes tartozékokat. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el és a körülállók távolabb a forgó tartozék síkjától, és egy percig működtesse az elektromos szerszámot maximális, nullszaldós sebességgel. A sérült tartozékok általában szétesnek a tesztelés során.**
- h) **Viseljen egyéni védőfelszerelést. Alkalmazástól függően használjon arcvédő, védőszemüveget vagy munkavédelmi szemüveget. Adott esetben viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelykötényt, amely képes megállítani a kis csiszolóanyag- vagy munkadarabdarabokat. A szemvédőnek alkalmasnak kell lennie a különböző munkafolyamat során keletkező repülő törmelékek megállítására. A porvédő maszknak vagy légzőkészüléknek alkalmasnak kell lennie a munkafolyamat során keletkező részecskék szűrésére. Ha hosszabb ideig nagy intenzitású zajnak van kitéve, az halláskárosodást okozhat.**
- i) **Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyek viseljenek egyéni védőfelszerelést. A munkadarab vagy a törött tartozék darabjai elrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.**
- j) **Helyezze a zsinórt a forgó tartozéktól távolabb. Ha elveszíti az irányítást, a zsinór elvágódhat vagy beakadhat, és a kezét vagy karját behúzza a forgó tartozékba.**
- k) **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot,**

amíg a tartozék teljesen meg nem áll. A forgó tartozék megragadhatja a felületet és kihúzza az elektromos szerszámot az Ön irányítása alól.

- l) **Ne működtesse az elektromos szerszámot, miközben azt az oldalán hordja. A forgó tartozék véletlen beleakadhat a ruházatába, és a tartozékok a testébe húzhatja.**
- m) **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora magába szívja a port a ház belsejébe, és a fémport túlzott felhalmozódása elektromos veszélyeket okozhat.**
- n) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.**
- o) **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést vagy áramütést okozhat.**
- p) **Munka közben tartsa a kezét a fogantyún. Mindig használja a szerszámhoz mellékelt segédfogantyúkat. Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.**

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MUNKFOLYAMATHOZ

Visszarúgás és ehhez kapcsolódó figyelmeztetések

A visszarúgás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy beakadt forgó kerékre, alátétlapra, kefére vagy bármely más tartozékra. A beszorulás vagy beakadás a forgó tartozék gyors megakadását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a nem irányított elektromos szerszám a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerül a beszorulás helyén.

Ha például egy csiszolókorongot a munkadarab megakasztja vagy beszorítja, a korongnak a beszorítási pontba belépő éle belefűrődhet az anyag felületébe, ami a korong kifelé csúsztatását vagy kirúgását okozza. A kerék a beszorulás helyén a kerék mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy a kezelőtől távolodva ugorhat. A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltérhetnek.

A visszarúgás az elektromos szerszámok helytelen használatának és/vagy helytelen üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- a) **Tartsa stabilan az elektromos szerszámot, és testét és karját úgy helyezze el, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőnek. Mindig használja a segédfogantyút, ha van ilyen, hogy maximálisan kontrollálni tudja a visszarúgást vagy a nyomatékreakciót az indítás során. A megfelelő óvintézkedések megtétele esetén a kezelő irányítani tudja a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgási erőket.**
- b) **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszarúghat a kezére.**
- c) **Ne helyezze testét olyan területre, ahol az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozogni fog. A visszarúgás a szerszámot a korong mozgásával ellentétes irányba mozgatja a megakadás helyén.**
- d) **Legyen különösen óvatos a sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor. Kerülje a tartozék pattogását és megakadását. A sarkok, az éles szélek vagy a pattogás hajlamosak beakadni a forgó tartozékba, és az irányítás elvesztését vagy visszarúgást okozhatnak.**
- e) **Ne csatlakoztasson fűrészlánccos fafűrészlapot vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakori visszarúgást és az irányíthatóság elvesztését okozzák.**

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A POLÍROZÁSI MŰVELETEKHEZ

A polírozási műveletekre vonatkozó különleges biztonsági figyelmeztetések

- a) **Ne engedje, hogy a polírozófej vagy annak rögzítő zsinórainak bármely laza része szabadon forogjon. Tegye el vagy vágja le a laza rögzítőzsinórokat. A laza és forgó rögzítőszálak belegabalyodhatnak az ujjakba vagy beakadhatnak a munkadarabba.**

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Figyelmeztetés



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



Viseljen pormaszkot



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

ALKATRÉSZLISTA

1. BE/KI KAPCSOLÓ
2. AKKUMULÁTOR KIOLDÓGOMB *
3. AKKUMULÁTOR CSOMAG *
4. FOGANTYÚ
5. HABPÁRNA
6. RUGALMAS ALKALMAZÓ SAPKA (PAMUTSAPKA)
7. RUGALMAS POLÍROZÓ SAPKA (GYAPJÚSAPKA)

* Az alapkivitelnek nem része az illusztrációkon vagy leírásban szereplő mindegyik tartozék.

MŰSZAKI ADATOK

Típus PS20S (20S-a gép megnevezése, polírozógép típus)

Feszültség	18V \equiv (20V Max.)
Üresjárat fordulatszám	3000/min
Polírozó pad átmérője	240 mm
Gép súlya (akkumulátor nélkül)	1.8 kg

ALKALMAS AKKUMULÁTOR CSOMAGOK

Tételszám	BI20-2	BI20-4
Akkumulátor teljesítmény	2.0Ah	4.0Ah
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

HU

ALKALMAS TÖLTŐK

Tételszám	C20-2	C20-4
Töltő bemenet	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Töltő kimenet	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Töltési idő (kb.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
A töltő védelmi osztálya	\square /II	\square /II
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

ZAJVÉDELMI TÁJÉKOZTATÁS

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Viseljen fülvédőt.	

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN62841 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriálisösszeg) a következő:
Rezgéskibocsátás: Fő fogantyú (maximum): 1,79 m/s ²
Segédfofogyantú (maximum): 2,93 m/s ²
Bizonytalanság K = 1.5 m/s ²

A vibráció és a zaj bejelentett összértékét szabványos mérési módszerrel állapították meg, és ezeket az értékeket két szerszám összehasonlításához is fel lehet használni.

A vibráció és a zaj bejelentett összértékeit a rezgéseknek és zajjáratomnak való kitettség előzetes felbecsléséhez is fel lehet használni.

FIGYELEM! A kéziszerszám aktuális használatakor mérhető vibráció és zajkibocsátási értékek eltérhetnek a bejelentett értékektől, mert nagyban függnek a szerszám használati módjától és a megmunkált alkatrész típusától. Íme néhány példa és eltérő érték a szerszám használatától függően:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy éles legyen, és jó állapotban maradjon.

A fogantyú megragadásának erősségétől és az esetleg használt vibrációs- és zajcsökkentő tartozék típusától.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM! A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A vibrációnak és zajnak való kitettség kockázatának csökkentése.

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha a szerszám rendszeres használatát tervezik, akkor megéri a vibráció- és zajcsökkentő tartozékok beszerzése.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Gyapjúsapka	1
Törölközősapka	1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: A szerszám használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép a padló, az autó és más bevonatos felületek polírozására szolgál.

1. A KAMPÓS ÉS HUROKKAL ELLÁTOTT CSISZOLÓPAPÍR FELSZERELÉSE (NEM TARTALMAZZA) (LÁSD AZ A1, A2. ÁBRÁT)

Akkumulátor csomag eltávolításához először erőteljesen nyomja le az akkumulátor csomag kioldó gombját, majd csúsztassa ki az akkumulátor csomagot a gépből.

Az akkumulátor csomag telepítéséhez csúsztassa fel a teljesen feltöltött akkumulátor csomagot a gépre megfelelő erővel, amíg kattantást nem hall.

ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

1. BE/KI KAPCSOLÓ (LÁSD B ÁBRÁT)

Mindig a gépjármű felületén kezdje és állítsa le a polírozót. Húzza az I (Be) pozícióba a kapcsolót a polírozó indításához, és húzza hátra az O (Ki) pozícióba történő leállításához.

2. AZ ALKALMAZÓ SAPKA RÖGZÍTÉSE A HABOS PADHOZ (LÁSD C ÁBRÁT)

Helyezze a kapcsolót az O (Ki) pozícióba. Vegye ki az akkumulátort a készülékből. Helyezze a törölköző sapkát szorosan a habos padozatra. Mindig győződjön meg arról, hogy az elastikus szalag szorosan tapad a habos padozathoz.

3. A POLÍROZÓ ANYAG ELOSZTÁSA (LÁSD D1, D2 ÁBRÁT) FIGYELEM!

Kenjen egyenletesen kb. egy evőkanálnyit polírozót a teljes pad felületére. Ne alkalmazza közvetlenül az autóra. A legtöbb polírozó pasztaszzerű vagy folyékony formában kapható. Olvassa el az alkalmazási útmutatót és a megfelelő használati utasításokat a használat előtt.

Pasztás polírozó felvitele (lásd D1 ábrát)

Használjon lapos, tompa tárgyat, hogy egy megfelelően kerek teáskanálnyit pasztát vigyen fel a sapkára.

Ne alkalmazza a pasztát közvetlenül a polírozandó felületre. Terjessze el egyenletesen a pasztát az egész sapka felületén.

Folyékony polírozó felvitele (lásd D2 ábrát)

Vigyen fel kb. fél dollár méretű folyadékot a sapka közepére, majd két további kört, minden egyes kör kissé nagyobb, mint az előző. A sapka nem fog annyi polírozót felszívni az első alkalmazás után. Alkalmazzon két kört a sapkára a következő alkalmazásokhoz, az eredeti mennyiség felével.

Ügyeljen arra, hogy ne használjon egyszerre túl sok polírozót. Ha a pad telítetté válik, nem fog olyan sokáig tartani.

FIGYELEM! NE alkalmazzon túlzott nyomást a munkafelületre ezzel a szerszámmal.

4. AUTÓ POLÍROZÓ HASZNÁLATA (LÁSD E1-E3 ÁBRÁT)

Amikor a polírozó szilárdan pozícionálva van a felületen, csúsztassa az ON/OFF kapcsolót az ON (I) pozícióba. Mindig a polírozott felületen vagy annak közelében indítsa és állítsa le a polírozót. Kezdje a nagyobb lapos felületek polírozásával, például a motorházatetővel, csomagterájtóval és tetővel. A pad borítása nem fog annyit felszívni a feltöltéskor. Használjon kiterjedt sóprómozgást keresztben. Ne használja a polírozót a felület lenyomására. A pad és a sapka körkörös működését használja a munka elvégzésére. Miután befedte a lapos felületet, polírozza a görbe felületeket, például az autójajtókat és a negyedpaneleket. Használjon kis körkörös mozgást. Miután az egész felületre felvitték a polírozót, kapcsolja ki a polírozót. Várjon, amíg a pad megáll a forgásban, majd emelje fel a polírozót a felületről.

Az autó tetejének és oldalainak polírozása egy kézzel is kényelmes.

Kisebb felületek polírozása (Lásd E3 Ábrát)

A lökhárítók vagy oldalsó tükrök alatti nehezen elérhető területekhez kézzel vigyen fel polírozót.

5. CSERÉLJE LE A DÖRZSÖLÉS/ POLÍROZÁS SAPKÁT A HABPÁRNÁRA (LÁSD F ÁBRÁT)

Helyezze a gyapjú sapkát a habpárna fölé. Mindig győződjön meg arról, hogy a sapka rugalmas szalagja szorosan tapad a habpárnához.

6. BUFFING ÉS POLÍROZÁS - A VIASZ ELTÁVOLÍTÁSA A FELÜLETRŐL (LÁSD G ÁBRÁT)

Várjon, amíg a viasz egyenletesen fátyolos réteggé szárad az autón. A viaszt az alkalmazás sorrendjében távolítsa el. Kapcsolja be a polírozót az ON pozícióba. Polírozza és polírozza az egész felületet, amíg az összes száradt viasz el nem távolul. Időnként távolítsa el a sapkát, és rázza ki a maradványokat. A túlzott maradványokkal rendelkező sapka foltokat okozhat. Szükség lehet a sapka cseréjére, ha nem tudja elég tisztává tenni a foltok elkerülése érdekében. A végső polírozás és polírozás során használjon tiszta sapkát.

A legjobb eredmények érdekében hosszú, söprő mozdulatokat alkalmazzon kereszt alakú mintázatban a viasz eltávolításakor. Nyomja meg az ON/OFF kapcsolót a lámpa be- és kikapcsolásához.

MUNKATIPPEK A POLÍROZÓHOZ

1. A legjobb eredmények érdekében a felület tiszta és száraz legyen. A legtöbb fényes felületet enyhe szappanos vízzel lehet tisztítani. Az ellenálló szennyeződések, például úttest, zsír és bogárnyomok eltávolításához használjon enyhe ammóniaoldatot, például az üvegtisztítóban használtakhoz hasonlót. Mielőtt bármilyen tisztítószert használna, ellenőrizze a címkét a javasolt alkalmazásokért, és kövesse az utasításokat.
2. Mindig hagyja, hogy a polírozó dolgozzon, és ne kényszerítse meg vagy alkalmazzon túlzott nyomást rá. Előnyösen használjon könnyű körkörös mozdulatokat. Az eszköz véletlenszerű orbitális mozgása akkor

hatékonyabb, ha kevesebb nyomást alkalmaznak rá. Ha túl erősen nyomja meg, a gép mozgása lelassulhat, és befolyásolhatja a munka minőségét.

3. Azonban a leggyakoribb hiba az, ha túl sok viaszt használnak. Ha a felvétel túl sok viaszt szív fel, akkor az nem fog sokáig tartani, és a polírozás nehezebbé és hosszadalmasabbá válik.
4. Ha a sapka folyamatosan leesik a padról, próbálja meg egy új sapkával.
5. Ha a viaszt nehéz polírozni, akkor valószínűleg túl sok viaszt használt. Vigyen fel viaszt vékony, egyenletes rétegben. Túl sok viasz nem nyújt több védelmet, csak nehezíti a viasz eltávolítását.

HIBAEELHÁRÍTÁS

1. Ha a ház szellőzőnyílásain át látható szikrázás, ez normális és nem jelez problémát.
2. Ha a hiba nem javítható, forduljon az engedélyezett kereskedőhöz javításért.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az eszköz nem indul el.	Akkumulátorcsomag nincs megfelelően beszerelve.	Ellenőrizze, hogy a akkumulátorcsomag zárva van-e.
	Akkumulátorcsomag lemerült.	Töltse fel az akkumulátorcsomagot.
Az eszköz működés közben leáll.	Akkumulátorcsomag lemerült.	Töltse fel az akkumulátorcsomagot.
A polírozási teljesítmény csökken.	Elhasználódott sapka.	Cserélje le az új sapkát, és próbálkozzon újra.

AKKUMULÁTOROS POLÍROZÓ

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

Tisztítás

- Tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat a por és a szennyeződések eltávolításához, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Rendszeresen tisztítsa meg a polírozót egy puha kendővel, lehetőleg minden használat után. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon enyhén szappanos vízzel nedvesített puha kendőt.
- Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammónia tartalmú vizet stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

- A polírozó hosszú távú működésre van tervezve minimális karbantartás mellett. A folyamatosan kielégítő működés a megfelelő gondoskodástól és rendszeres tisztítástól függ.
- A polírozót csak hivatalos szervizközpontban szabad javíttatni.
- Az Ön szerszámaiban nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Soha ne használjon vizet vagy vegyszeres tisztítószeret a szerszámai tisztításához. Törölje le száraz kendővel. Mindig tartsa száraz helyen a szerszámaid. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásokat. Tartsa minden működő vezérlőt pormentesen. Időnként a szellőzőnyílásokon keresztül tüzet is láthat. Ez normális, és nem fogja károsítani a szerszámát.

Tárolás

- Mielőtt tárolná, alaposan tisztítsa meg a polírozót és kiegészítőit.
- Tárolja a polírozót a gyermekek számára hozzáférhetetlen, stabil és biztonságos helyen.

Maradék kockázat

Még akkor is, ha a 20 V-os lítium-ion akkumulátoros polírozót megfelelően használja az adott utasításoknak és minden biztonsági

előírásnak való megfelelés mellett, mindig maradék kockázatok vannak. Az alábbi kockázat előfordulhat:

- Véletlen indítás: Mindig távolítsa el az akkumulátor csomagot, mielőtt bármilyen beállítást, karbantartást vagy javítást végezne. Használaton kívül tárolja a készüléket egy biztonságos, száraz, tiszta környezetben.
- Csökkentse a maradék kockázatokat gondoskodással és az összes biztonsági előírás és utasítás betartásával a 20 V-os lítium-ion akkumulátoros polírozó használatakor.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasonosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

EC Megfelelőségi nyilatkozat



Mi : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Kijelentjük, hogy az alábbi részletezett termék:
Akkumulátoros polírozó

MODELL: PS20S
FUNKCIÓ: Polírozás

Megfelel a Tanács irányelveinek követelményeinek :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

A szabványok megfelelnek az :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy,
Név : Hyundae Kim
Cím : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

HU

Ügyvezető igazgató

Jaiwon Hur

Projektmenedzser

Sungwoo Hong

Dátum : 2024.09.25

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

HƯỚNG DẪN GỐC AN TOÀN SẢN PHẨM CẢNH BÁO CHUNG VỀ AN TOÀN DỤNG CỤ ĐIỆN

! **CẢNH BÁO!** Đọc tất cả các cảnh báo, hướng dẫn, hình ảnh minh họa và thông số kỹ thuật được cung cấp kèm theo dụng cụ điện này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" trong các cảnh báo để cập đến dụng cụ điện chạy bằng nguồn điện (có dây) hoặc dụng cụ điện chạy bằng pin (không dây).

1. AN TOÀN KHU VỰC LÀM VIỆC

- Giữ khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng. Những khu vực bừa bộn hoặc tối tăm dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện trong môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy. Dụng cụ điện tạo ra tia lửa điện có thể đốt cháy bụi hoặc khói.
- Giữ trẻ em và những người xung quanh tránh xa khi vận hành dụng cụ điện. Sự xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. AN TOÀN ĐIỆN

- Phích cắm của dụng cụ điện phải khớp với ổ cắm. Không bao giờ sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyển đổi nào với dụng cụ điện được nối đất (nối đất). Phích cắm nguyên bản và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh tiếp xúc cơ thể với dây hoặc các bề mặt được nối đất, chẳng hạn như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp nấu và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ điện tiếp xúc với mưa hoặc điều kiện ẩm ướt. Nước lọt vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không được sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện. Giữ dây xa nguồn nhiệt, dầu máy, vật sắc nhọn sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị

hư hỏng hoặc vướng víu làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- Không vận hành dụng cụ điện ngoài trời, hãy sử dụng dây điện nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời. Sử dụng dây phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bằng thiết bị chống dòng rò (RCD). Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. AN TOÀN CÁ NHÂN

- Hãy cảnh giác, quan sát và phán đoán những gì bạn đang làm khi vận hành dụng cụ điện. Không sử dụng dụng cụ điện khi bạn đang mệt mỏi hoặc đang chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hoặc dược phẩm. Một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo vệ mắt. Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong điều kiện thích hợp sẽ giảm thương tích cá nhân.
- Phòng ngừa việc vô tình khởi động máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi kết nối với nguồn điện và/hoặc bộ pin, khi nhắc hoặc mang dụng cụ. Mang các dụng cụ điện với ngón tay của bạn trên công tắc hoặc cung cấp năng lượng cho các dụng cụ điện có công tắc đang ở trạng thái ON sẽ gây ra tai nạn.
- Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện. Cờ lê hoặc chìa khóa còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.
- Hãy giữ thăng bằng. Giữ chỗ đứng thích hợp và lúc nào cũng cân bằng. Điều này cho phép kiểm soát dụng cụ điện tốt hơn trong những tình huống không mong muốn.
- Ăn mặc đúng cách. Không mặc quần áo rộng thùng thình hoặc đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo của bạn tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị vướng vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để gắn các bộ phận hút và thu gom bụi, hãy đảm bảo các thiết bị này được gắn và sử dụng đúng

cách. Sử dụng bộ phận thu gom bụi sẽ giảm bớt các nguy hiểm liên quan đến bụi.

- h) Đừng để sự quen thuộc có được từ việc thường xuyên việc sử dụng các dụng cụ cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ. Một hành động bất cẩn có thể gây thương tích nghiêm trọng trong vòng chưa đầy một giây.**

4. SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN DỤNG CỤ ĐIỆN

- a) Không sử dụng quá tải dụng cụ điện. Hãy chọn đúng dụng cụ để sử dụng cho ứng dụng của bạn. Dụng cụ điện phù hợp sẽ thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo đúng công năng được thiết kế.**
- b) Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không bật và tắt được. Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều nguy hiểm và phải được sửa chữa.**
- c) Ngắt kết nối phích cắm khỏi nguồn điện nguồn và/hoặc tháo bộ pin (nếu có thể tháo rời) khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, thay đổi nào, hoặc cất giữ dụng cụ điện. Những hành động phòng ngừa này làm giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ điện.**
- d) Cất giữ các dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện. Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi nằm trong tay người sử dụng chưa qua đào tạo.**
- e) Bảo trì các dụng cụ điện và phụ kiện. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị lệch hoặc bị kẹt, các bộ phận có bị gãy hay không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ điện. Nếu bị hư hỏng, hãy sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng. Nhiều vụ tai nạn xảy ra do dụng cụ điện được bảo trì kém.**
- f) Giữ dụng cụ cất luôn sắc bén và sạch sẽ. Các dụng cụ cất được bảo trì đúng cách với các cạnh sắc bén sẽ ít bị kẹt hơn và dễ kiểm soát hơn.**
- g) Sử dụng dụng cụ điện, phụ kiện và mũi khoan, v.v. theo các hướng dẫn này, có tính đến các điều kiện làm việc và công việc sẽ được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ điện cho những hoạt động khác với dự định có thể**

dẫn đến tình huống nguy hiểm.

- h) Giữ tay cầm và bề mặt cầm nắm khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ. Tay cầm và bề mặt cầm trơn trượt không cho phép xử lý và điều khiển dụng cụ một cách an toàn trong các tình huống bất ngờ.**

5. SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN DỤNG CỤ DÙNG PIN

- a) Chỉ sạc lại bằng bộ sạc do nhà sản xuất chỉ định. Bộ sạc phù hợp với một loại pin này có thể gây nguy cơ cháy nổ khi sử dụng với một loại pin khác.**
- b) Chỉ sử dụng dụng cụ điện với bộ pin được chỉ định cụ thể. Việc sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác có thể gây ra nguy cơ chấn thương và hỏa hoạn.**
- c) Khi không sử dụng bộ pin, hãy để pin cách xa các vật kim loại mà có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật kim loại nhỏ khác. Việc chạm mạch các cực của pin với nhau có thể gây bỏng hoặc cháy.**
- d) Trong điều kiện khắc nghiệt, chất lỏng có thể bắn ra khỏi pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình xảy ra tiếp xúc, hãy xả bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế. Chất lỏng bắn ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.**
- e) Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi. Pin bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi có thể có biểu hiện hoạt động không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc có nguy cơ gây thương tích.**
- f) Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130°C có thể gây nổ.**
- g) Thực hiện theo tất cả các hướng dẫn sạc, không sạc bộ pin hoặc dụng cụ ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định trong hướng dẫn. Sạc không đúng cách hoặc sạc ở nhiệt độ ngoài phạm vi quy định có thể làm hỏng pin và tăng nguy cơ cháy nổ.**

6. DỊCH VỤ

- a) Hãy để người sửa chữa có trình độ chuyên môn bảo trì dụng cụ điện của bạn và chỉ sử dụng các phụ tùng giống hệt nhau để thay thế. Điều này sẽ đảm bảo rằng sự an toàn của dụng cụ điện được duy trì.**

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

- b) Không được sửa chữa bộ pin bị hỏng. Việc sửa chữa bộ pin chỉ được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO TẤT CẢ HOẠT ĐỘNG

CẢNH BÁO AN TOÀN CHUNG CHO HOẠT ĐỘNG ĐÁNH BÓNG

- a) Dụng cụ điện này được thiết kế để hoạt động như một máy đánh bóng. Đọc tất cả các cảnh báo, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật an toàn được cung cấp kèm theo dụng cụ điện này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.
- b) Không nên thực hiện các thao tác như mài, chà nhám, chải sắt hoặc cắt bằng dụng cụ điện này.
Những hoạt động không được thiết kế để sử dụng dụng cụ điện có thể gây nguy hiểm và gây thương tích cá nhân.
- c) Không chuyển đổi dụng cụ điện này sang hoạt động theo cách không được nhà sản xuất dụng cụ thiết kế và chỉ định cụ thể. Việc chuyển đổi như vậy có thể dẫn đến mất kiểm soát và gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- d) Không sử dụng các phụ kiện không được nhà sản xuất dụng cụ thiết kế và khuyến nghị riêng. Chỉ vì phụ kiện này có thể được gắn vào dụng cụ điện của bạn và nó có thể không đảm bảo vận hành an toàn.
- e) Tốc độ định mức của phụ kiện ít nhất phải bằng tốc độ tối đa được ghi trên dụng cụ điện. Các phụ kiện chạy nhanh hơn tốc độ định mức có thể bị vỡ và bay ra ngoài.
- f) Đường kính ngoài và độ dày của phụ kiện phải nằm trong giới hạn công suất của dụng cụ điện. Các phụ kiện có kích thước không chính xác không thể được bảo vệ hoặc kiểm soát đầy đủ.
- g) Kích thước của giá đỡ phụ kiện phải phù hợp với kích thước của phần cứng lắp đặt của dụng cụ điện. Các phụ kiện không phù hợp với phần cứng lắp đặt của dụng cụ điện sẽ bị mất cân bằng, rung lắc quá mức và có thể

gây mất kiểm soát.

- h) Không sử dụng phụ kiện bị hỏng. Trước mỗi lần sử dụng, hãy kiểm tra phụ kiện như miếng đệm phía sau xem có vết nứt, rách hoặc mòn quá mức không. Nếu dụng cụ điện hoặc phụ kiện bị rơi, hãy kiểm tra xem có bị hư hỏng hay không hoặc lắp phụ kiện còn nguyên vẹn. Sau khi kiểm tra và lắp đặt phụ kiện, hãy đặt bạn và những người xung quanh cách xa mặt phẳng của phụ kiện quay và chạy dụng cụ điện ở tốc độ không tải tối đa trong một phút. Các phụ kiện bị hư hỏng thường sẽ bị vỡ trong thời gian thử nghiệm này.
- i) Mang thiết bị bảo hộ cá nhân. Tùy thuộc vào ứng dụng, sử dụng tấm che mặt, kính bảo hộ hoặc kính bảo hộ. Khi thích hợp, hãy đeo mặt nạ chống bụi, thiết bị bảo vệ thính giác, găng tay và tạp dề nhà xưởng có khả năng ngăn chặn các mảnh mài mòn hoặc mảnh phiê nhỏ. Thiết bị bảo vệ mắt phải có khả năng ngăn chặn các mảnh vụn bay do các hoạt động khác nhau tạo ra. Mặt nạ chống bụi hoặc mặt nạ phòng độc phải có khả năng lọc các hạt do hoạt động của bạn tạo ra. Tiếp xúc kéo dài với tiếng ồn cường độ cao có thể gây mất thính lực.
- j) Giữ người ngoài cách xa khu vực làm việc một khoảng cách an toàn. Bất cứ ai vào khu vực làm việc đều phải đeo thiết bị bảo hộ cá nhân. Các mảnh phiê hoặc phụ kiện bị hỏng có thể bay đi và gây thương tích ngoài phạm vi hoạt động ngay lập tức.
- k) Không bao giờ đặt dụng cụ điện xuống cho đến khi phụ kiện dừng hẳn. Phụ kiện quay có thể bám vào bề mặt và kéo dụng cụ điện ra khỏi tầm kiểm soát của bạn.
- l) Không chạy dụng cụ điện khi mang dụng cụ bên cạnh. Việc vô tình tiếp xúc với phụ kiện đang quay có thể làm vướng quần áo, kéo phụ kiện vào cơ thể bạn.
- m) Thường xuyên vệ sinh lỗ thông hơi của dụng cụ điện. Quạt của động cơ sẽ hút bụi vào bên trong vỏ và tích tụ quá nhiều bột kim loại có thể gây nguy hiểm về điện.
- n) Không vận hành dụng cụ điện gần vật liệu dễ cháy. Tia lửa có thể đốt cháy những vật liệu này.
- o) Không sử dụng các phụ kiện yêu cầu chất làm mát bằng chất lỏng. Sử dụng nước hoặc

chất lỏng làm mát khác có thể dẫn đến điện giật hoặc điện giật.

- p) Tay của bạn phải giữ chặt vào tay cầm khi làm việc. Mất kiểm soát có thể gây thương tích cá nhân**

HƯỚNG DẪN AN TOÀN BỔ SUNG CHO TẤT CẢ CÁC HOẠT ĐỘNG

Lực giật ngược và các cảnh báo liên quan Lực giật ngược là phản ứng đột ngột khi đĩa (đĩa cắt hoặc đĩa mài) quay, đệm lót, bàn chải hoặc bất kỳ phụ kiện nào khác bị kẹt hoặc kẹt. Việc kẹt hoặc vướng làm cho phụ kiện quay bị dừng nhanh chóng, từ đó làm cho dụng cụ điện không được điều khiển bị buộc theo hướng ngược lại với hướng quay của phụ kiện tại điểm liên kết. Ví dụ, nếu một đĩa mài mòn bị phôi gia công vướng hoặc kẹt chặt, cạnh của đĩa đang đi vào điểm kẹt có thể ăn sâu vào bề mặt vật liệu khiến đĩa leo ra ngoài hoặc văng ra ngoài. Đĩa có thể nhảy về phía trước hoặc xa người điều khiển, tùy thuộc vào hướng chuyển động của đĩa tại điểm bị kẹt. Đĩa bị mài mòn cũng có thể bị gãy trong những điều kiện này.

Lực giật ngược là kết quả của việc sử dụng sai dụng cụ điện và/hoặc các quy trình hoặc điều kiện vận hành không đúng và có thể tránh được bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp như dưới đây.

- a) Giữ chắc dụng cụ điện và đặt cơ thể cũng như cánh tay của bạn sao cho bạn có thể chống lại lực giật ngược. Luôn sử dụng tay cầm phụ, nếu được cung cấp, để kiểm soát tối đa lực giật ngược hoặc phản lực mô-men xoắn trong quá trình khởi động. Người vận hành có thể kiểm soát phản ứng mô-men xoắn hoặc lực giật ngược nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp.**
- b) Không bao giờ đặt tay gần phụ kiện quay. Phụ kiện có thể bật ngược lên tay bạn.**
- c) Không đặt cơ thể bạn ở khu vực mà dụng cụ điện sẽ di chuyển nếu xảy ra hiện tượng giật ngược. Lực giật ngược sẽ đẩy dụng cụ theo hướng ngược lại với chuyển động của đĩa tại điểm bị kẹt.**

- d) Đặc biệt cẩn thận khi làm việc ở các góc, cạnh sắc, v.v. Tránh để phụ kiện này và vương vãi. Các góc, cạnh sắc hoặc nảy lên có xu hướng làm vướng vào phụ kiện đang quay và gây mất kiểm soát hoặc giật ngược.**
- e) Không gắn lưới cửa khác gỗ dạng xích hoặc lưới cửa có răng. Những lưới cửa tạo nên lực giật ngược và gây mất kiểm soát.**

HƯỚNG DẪN AN TOÀN BỔ SUNG CHO HOẠT ĐỘNG ĐÁNH BÓNG

Cảnh báo an toàn cụ thể cho hoạt động đánh bóng

- a) Không để bất kỳ phần lỏng lẻo nào của nắp đẩy đánh bóng hoặc các dây phụ kiện của nó quay tự do. Hãy cắt đi hoặc cắt bớt những sợi dây bị lỏng. Dây dính kèm lỏng lẻo và quay tròn có thể vướng vào ngón tay của bạn hoặc vướng vào phôi.**

BIỂU TƯỢNG



Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng



Cảnh báo



Đeo bảo vệ tai



Mang kính bảo vệ mắt



Đeo mặt nạ chống bụi



Các sản phẩm điện phế thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

DANH SÁCH CÁC BỘ PHẬN CỦA MÁY

1. CÔNG TẮC BẬT/TẮT
2. NÚT THÁO PIN *
3. BỘ PIN *
4. TAY CẦM
5. ĐỆM BỌT
6. MIẾNG ĐÁNH BÓNG ĐÀN HỒI (MIẾNG ĐÁNH BÓNG VẢI TERRY)
7. MIẾNG ĐÁNH BÓNG ĐÀN HỒI (MIẾNG ĐÁNH BÓNG LEN)

* Không phải tất cả các phụ kiện được minh họa hoặc mô tả đều được bao gồm trong gói giao hàng tiêu chuẩn.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Loại PS20S (20S -ký hiệu máy, đại diện cho Máy đánh bóng)

Điện áp	18V \equiv (20V Max.)
Tốc độ không tải	3000/phút
Đường kính miếng đệm	240 mm
Trọng lượng máy (không pin)	1.8 kg

BỘ PIN PHÙ HỢP

Mã hàng	BI20-2	BI20-4
Dung lượng pin	2.0Ah	4.0Ah
	Không bao gồm	Đề xuất (Không bao gồm)

BỘ SẠC PHÙ HỢP

Mã hàng	C20-2	C20-4
Điện áp vào bộ sạc	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Điện áp ra bộ sạc	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Thời gian sạc (xấp xỉ)	1 giờ (2.0 Ah) 2 giờ (4.0 Ah)	30phút (2.0 Ah) 60phút (4.0 Ah)
Lớp bảo vệ bộ sạc	\square / II	\square / II
	Không bao gồm	Không bao gồm

THÔNG TIN VỀ ĐỘ ỒN

Áp suất âm thanh có trọng số	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Công suất âm thanh có trọng số	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Đeo bảo vệ tai.	

THÔNG TIN VỀ ĐỘ RUNG

Tổng giá trị rung động (tổng vector ba trục) được xác định theo EN 62841:
Giá trị phát xạ rung: Tay cầm chính (Tối đa): 1,79 m/s ²
Tay cầm phụ (Tối đa): 2,93 m/s ²
Tính không chắc chắn K = 1.5 m/s ²

Tổng giá trị rung được công bố và giá trị phát ra tiếng ồn đã được công bố đã được đo theo phương pháp thử tiêu chuẩn và có thể được sử dụng để so sánh dụng cụ này với dụng cụ khác. Tổng giá trị rung động được công bố và giá trị phát ra tiếng ồn đã công bố cũng có thể được sử dụng trong đánh giá sơ bộ về mức độ phơi nhiễm.

! **CẢNH BÁO:** Độ rung và tiếng ồn phát ra trong quá trình sử dụng thực tế dụng cụ điện có thể khác với giá trị được công bố tùy thuộc vào cách sử dụng dụng cụ, đặc biệt là loại dụng cụ nào. phôi được xử lý tùy thuộc vào các ví dụ sau và các biến thể khác về cách sử dụng dao:

Cách sử dụng công cụ và vật liệu được cắt hoặc khoan.

Công cụ đang ở trong tình trạng tốt và được bảo trì tốt.

Việc sử dụng đúng phụ kiện cho dụng cụ và đảm bảo nó sắc bén và ở tình trạng tốt.

Độ chặt của tay cầm trên tay cầm và có sử dụng phụ kiện chống rung, chống ồn hay không.

Và công cụ này đang được sử dụng đúng mục đích nhờ thiết kế của nó và các hướng dẫn này.

Công cụ này có thể gây ra hội chứng rung tay-cánh tay nếu việc sử dụng nó không được quản lý đầy đủ.

! **CẢNH BÁO:** Để chính xác, việc ước tính mức phơi nhiễm trong điều kiện sử dụng thực tế cũng phải tính đến tất cả các phần của chu trình vận hành, chẳng hạn như thời điểm chuyển đổi công cụ. tắt và khi nó chạy không tải nhưng không thực sự thực hiện công việc. Điều này có thể làm giảm đáng kể mức độ phơi nhiễm trong tổng thời gian làm việc.

Giúp giảm thiểu rủi ro tiếp xúc với rung động của bạn.

Bảo trì công cụ này theo các hướng dẫn này và luôn bôi trơn tốt (nếu thích hợp).

Nếu dụng cụ này được sử dụng thường xuyên thì hãy đầu tư vào các phụ kiện chống rung .

Lập kế hoạch lịch trình làm việc của bạn để dàn trải việc sử dụng công cụ có độ rung cao trong một số ngày.

PHỤ KIỆN

Miếng đánh bóng len	1
Miếng đánh bóng vải Terry	1

Chúng tôi khuyên bạn nên mua phụ kiện từ cùng một cửa hàng đã bán dụng cụ cho bạn. Tham khảo bao bì phụ kiện để biết thêm chi tiết. Nhân viên cửa hàng có thể hỗ trợ bạn và đưa ra lời khuyên.

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH



LƯU Ý: Trước khi sử dụng công cụ, hãy đọc kỹ sách hướng dẫn.

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Máy được thiết kế để đánh bóng sàn, ô tô và các bề mặt được phủ khác.

TRƯỚC KHI ĐƯA VÀO VẬN HÀNH 1. THÁO HOẶC LẮP PIN VÀO DỤNG CỤ (XEM HÌNH A1, A2)

Trượt bộ pin đã sạc đầy vào dụng cụ với một lực vừa đủ cho đến khi nó khớp vào vị trí. Trước tiên hãy nhấn mạnh nút tháo bộ pin rồi trượt bộ pin ra khỏi dụng cụ của bạn.

HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH

1. CÔNG TẮC BẬT/TẮT (XEM HÌNH B)

Luôn khởi động và dừng máy đánh bóng trên bề mặt xe. Trượt công tắc sang vị trí BẬT (I) để khởi động máy đánh bóng, kéo về vị trí TẮT (O) để dừng máy.

2. GẮN MIẾNG ĐÁNH BÓNG VÀO ĐỆM BỌT (XEM HÌNH C)

Đặt công tắc ở vị trí TẮT (O).

Tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ.

Đặt miếng đánh bóng bằng vải terry một cách chắc chắn lên trên đệm bọt. Luôn đảm bảo rằng dải đàn hồi trên miếng đánh bóng được gắn chắc chắn vào đệm bọt.

3. SỬ DỤNG CHẤT ĐÁNH BÓNG (XEM HÌNH D1, D2)

THẬN TRỌNG!

Trải đều khoảng một thìa chất đánh bóng lên toàn bộ bề mặt của miếng đệm. Đừng rắc chất đánh bóng trực tiếp lên xe.

Hầu hết các chất đánh bóng đều ở dạng bột nhão hoặc chất lỏng. Đọc tất cả hướng dẫn về các ứng dụng thích hợp và sử dụng đúng cách trước khi sử dụng.

Sử dụng bột đánh bóng (Xem Hình D1)

Sử dụng vật phẳng, cùn để bôi đúng một thìa cà phê bột tròn lên miếng đánh bóng. Không bôi trực tiếp lên bề mặt đang được đánh bóng. Trải đều hỗn hợp lên toàn bộ bề mặt của miếng đánh bóng.

Sử dụng chất đánh bóng dạng lỏng (Xem Hình D2)

Đổ chất lỏng có kích thước khoảng 5 cm xung quanh tâm miếng đánh bóng, tiếp theo là hai vòng nữa, mỗi vòng lớn hơn vòng trước một chút. Miếng đánh bóng sẽ không hấp thụ nhiều chất đánh bóng sau lần đổ đầu tiên.

Áp dụng hai vòng đánh bóng vào miếng đánh bóng cho các lần sử dụng tiếp theo, sử dụng một nửa số lượng ban đầu.

Hãy cẩn thận không sử dụng quá nhiều chất đánh bóng cùng một lúc. Nếu miếng đệm bị bão hòa, nó sẽ không bền được lâu.

THẬN TRỌNG! KHÔNG tác dụng lực quá mạnh lên bề mặt làm việc bằng dụng cụ này.

4. SỬ DỤNG MÁY ĐỂ ĐÁNH BÓNG XE (XEM HÌNH E1-E3)

Khi máy đánh bóng đã được định vị chắc chắn trên bề mặt, hãy trượt công tắc BẬT/TẮT sang vị trí BẬT (I). Luôn khởi động và dừng máy đánh bóng trên hoặc trên bề mặt được đánh bóng. Bắt đầu bằng cách đánh bóng các bề mặt phẳng lớn hơn, chẳng hạn như mui xe, nắp xe và mái nhà. Vỏ đệm sẽ không hấp thụ nhiều khi tải lại. Sử dụng chuyển động quét rộng theo mô hình chéo. Không sử dụng máy đánh bóng để ấn bề mặt xuống.

Sử dụng chuyển động quỹ đạo của miếng đệm và miếng đánh bóng để thực hiện công việc. Sau khi phủ lên một bề mặt phẳng, hãy đánh bóng các bề mặt cong như cửa ô tô và các tấm ốp kính. Sử dụng một chuyển động tròn nhỏ. Sau khi đánh bóng lên toàn bộ bề mặt, hãy tắt máy đánh bóng. Đợi cho đến khi miếng đệm ngừng quay, nhắc máy đánh bóng lên khỏi bề mặt.

Việc đánh bóng mui xe và thành xe cũng rất thuận tiện khi sử dụng một tay.

Đánh bóng các bề mặt nhỏ hơn (XEM HÌNH E3)

Đối với những khu vực khó tiếp cận, chẳng hạn như mặt dưới của cửa cản hoặc gương chiếu hậu, hãy đánh bóng bằng tay.

5. GẮN MIẾNG ĐÁNH BÓNG VÀO ĐỆM BỌT (XEM HÌNH F)

Đặt miếng đánh bóng lên lên đệm bọt. Luôn đảm bảo rằng dải đàn hồi trên miếng đánh bóng

được gắn chắc chắn vào đệm bọt.

6. Đánh bóng – loại bỏ sáp khô bề mặt (XEM HÌNH G)

Đợi cho đến khi sáp khô thành một lớp sương mù đều trên xe. Loại bỏ sáp theo thứ tự mà nó được áp dụng.

Xoay máy đánh bóng sang vị trí BẬT. Đánh bóng toàn bộ bề mặt cho đến khi loại bỏ hết sáp khô. Thỉnh thoảng tháo miếng đánh bóng và lắc cạn. Miếng đánh bóng có cạn dư thừa sẽ gây ra vết. Bạn có thể cần phải thay miếng đánh bóng nếu không thể làm sạch đủ để tránh để lại vết. Đánh bóng lần cuối sử dụng miếng đánh bóng sạch.

Để có kết quả tốt nhất, hãy sử dụng các nét vẽ dài, quét chéo khi loại bỏ sáp.

Nhấn công tắc BẬT/tắt để BẬT/tắt đèn.

MẸO LÀM VIỆC CHO MÁY ĐÁNH BÓNG CỦA BẠN

- Để có kết quả tốt nhất, bề mặt phải sạch và khô. Hầu hết các bề mặt có độ bóng cao có thể được làm sạch bằng dung dịch nước và xà phòng nhẹ. Để loại bỏ các vết bẩn cứng đầu, chẳng hạn như nhựa đường, dầu mỡ và vết bẩn, hãy sử dụng dung dịch amoniac nhẹ, chẳng hạn như dung dịch dùng trong nước lau kính. Trước khi sử dụng bất kỳ sản phẩm tẩy rửa nào, hãy kiểm tra nhãn để biết các ứng dụng được khuyến nghị và làm theo hướng dẫn sử dụng.
- Luôn để máy đánh bóng hoạt động và không ép nó hoặc tạo áp lực quá mạnh lên máy đánh bóng. Tốt nhất nên sử dụng chuyển động tròn nhẹ. Chuyển động quỹ đạo ngẫu nhiên trên công cụ này sẽ tốt hơn khi áp dụng ít áp lực hơn. Nhấn quá mạnh sẽ làm chậm chuyển động của máy và ảnh hưởng đến chất lượng công việc.
- Tuy nhiên, sai lầm thường gặp nhất là sử dụng quá nhiều sáp. Nếu miếng đệm hấp thụ quá nhiều sáp, nó sẽ không tồn tại được lâu và việc đánh bóng sẽ khó khăn hơn và mất nhiều thời gian hơn.
- Nếu miếng đánh bóng liên tục tuột ra khỏi miếng đệm, vui lòng thử thay miếng đánh

bóng mới.

- Nếu sáp có vẻ khó đánh bóng thì có thể bạn đã sử dụng quá nhiều sáp. Thoa sáp thành một lớp mỏng và đều. Quá nhiều sáp sẽ không tăng thêm khả năng bảo vệ mà chỉ khiến việc loại bỏ sáp trở nên khó khăn hơn.

XỬ LÝ SỰ CỐ

- Nếu có thể nhìn thấy tia lửa điện qua các lỗ thông hơi trên vỏ máy thì điều này là bình thường và không phải là dấu hiệu có vấn đề.
- Nếu không thể khắc phục được lỗi, hãy gửi lại dụng cụ cho đại lý được ủy quyền để sửa chữa.

VẤN ĐỀ	NGUYÊN NHÂN CÓ THỂ	BIỆN PHÁP
Thiết bị không khởi động được.	Bộ pin không được lắp chính xác.	Kiểm tra xem bộ pin có được lắp đúng vị trí không.
	Bộ pin đã cạn kiệt.	Sạc pin.
Thiết bị dừng khi đang hoạt động.	Bộ pin đã cạn kiệt.	Sạc pin.
Hiệu suất đánh bóng giảm.	Miếng đánh bóng bị mòn.	Thay miếng đánh bóng mới và thử lại.

MÁY ĐÁNH BÓNG KHÔNG DÂY

BẢO TRÌ

Tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, bảo dưỡng hoặc bảo trì nào.

LÀM SẠCH

- Giữ cho các khe thông gió không bị bám bụi bẩn để tránh quá nhiệt.
- Thường xuyên vệ sinh máy đánh bóng bằng vải mềm, tốt nhất là sau mỗi lần sử dụng. Nếu bụi bẩn không bong ra, hãy sử dụng vải mềm thấm nước xà phòng.
- Không bao giờ sử dụng các dung môi như xăng, cồn, nước amoniac, v.v. Những dung môi này có thể làm hỏng các bộ phận bằng nhựa.

BẢO TRÌ

- Máy đánh bóng được thiết kế để hoạt động trong thời gian dài với mức bảo trì tối thiểu. Việc tiếp tục vận hành tốt hay không phụ thuộc vào việc chăm sóc thích hợp và vệ sinh thường xuyên.
- Máy đánh bóng chỉ được sửa chữa bởi trung tâm dịch vụ được ủy quyền.
- Không có bộ phận nào cần bạn bảo dưỡng trong dụng cụ điện của bạn. Không bao giờ sử dụng nước hoặc chất tẩy rửa hóa học để làm sạch dụng cụ điện của bạn. Lau sạch bằng vải khô. Luôn bảo quản dụng cụ điện của bạn ở nơi khô ráo.
Giữ sạch các khe thông gió của động cơ.
Giữ tất cả các điều khiển hoạt động không có bụi. Thỉnh thoảng bạn có thể thấy tia lửa điện xuyên qua các khe thông gió. Điều này là bình thường và sẽ không làm hỏng dụng cụ điện của bạn.

CẮT GIỮ


- Làm sạch hoàn toàn máy đánh bóng và các phụ kiện của nó trước khi cắt giữ.
- Bảo quản máy đánh bóng ngoài tầm với của trẻ em ở nơi ổn định và an toàn.

RỦI RO TIỀM ẨN

Ngay cả khi bạn sử dụng máy đánh bóng không dây Li-ion 20 V đúng cách theo hướng dẫn được cung cấp và làm theo tất cả các lưu ý an toàn thì vẫn luôn có những rủi ro tiềm ẩn. Rủi ro sau có thể xảy ra:

- Khởi động ngẫu nhiên: Luôn tháo bộ pin trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, bảo dưỡng hoặc bảo trì nào. Khi không sử dụng, hãy bảo quản thiết bị ở môi trường an toàn, khô ráo, sạch sẽ.
- Giảm rủi ro tiềm ẩn bằng cách sử dụng máy đánh bóng không dây Li-ion 20 V một cách cẩn thận và tuân theo tất cả các lưu ý an toàn cũng như các hướng dẫn khác.

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

 Các sản phẩm điện phế thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

EC Tuyên bố về Sự phù hợp



Chúng tôi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe

Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Chúng tôi tuyên bố rằng sản phẩm chi tiết dưới đây :
Máy đánh bóng không dây

MẪU: RS20S-20

CHỨC NĂNG: Đánh bóng

Đáp ứng các yêu cầu của các chỉ thị của Hội đồng :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Các tiêu chuẩn tuân thủ :
EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

**Người được ủy quyền biên soạn hồ sơ kỹ thuật,
Tên : Hyundae Kim
Địa chỉ : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

VN

Giám đốc điều hành

Jaiwon Hur

Quản lý dự án

Sungwoo Hong

Ngày : 2024.09.25

AKÜLÜ POLISAJ

ORJİNAL TALİMATLAR ÜRÜN GÜVENLİĞİ GENEL ELEKTRİKLİ EL ALETİ GÜVENLİK UYARILARI

! UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve Bu elektrikli aletle birlikte verilen teknik özellikler. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi ifade eder.

1. ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır.** Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerde adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Artan bir risk vardır. Vücutunuz topraklanırsa elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli bir alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kabloyu kötüye kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu

ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- Elektrikli bir aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablounun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli bir aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3. KİŞİSEL GÜVENLİK

- Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli bir aleti kullanırken sağduyulu davranın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima göz koruması kullanın. Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırmayı önleyin.** Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız şalterin üzerindeyken taşımak veya şalteri açık olan elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya anahtar çıkartın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalan bir anahtar veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- Aşırı uzanmayın.** Her zaman düzgün basmaya ve dengede durmaya dikkat edin. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Düzgün giyinin.** Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

- g) Toz emme ve toplama tesislerinin bağlanması için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun. *Toz toplama kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*
- h) Aletlerin sık kullanımından kaynaklanan aşınalığın kayıtsız kalmanıza ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize izin vermesine izin vermeyin. *Dikkatsiz bir hareket saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

4. ELEKTRİKLİ EL ALETİ KULLANIMI VE BAKIMI

- a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. *Doğru elektrikli el aleti, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.*
- b) Şalter aleti açıp kapatmıyorsa aleti kullanmayınız. *Şalter ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.*
- c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya akü paketini elektrikli aletten ayırın. *Bu tür önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.*
- d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin kullanımına izin vermeyin elektrikli aleti çalıştırmak için. *Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- e) Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya sıkışmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. *Eğer hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onarın. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olmaktadır.*
- f) Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. *Keskin kesici kenarlara sahip, bakımı düzgün yapılmış kesici aletlerin bağlanması olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.*
- g) Elektrikli el aletini, aksesuarları ve alet uçlarını vs. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanınız. *Elektrikli el aletinin*

öngörülenden farklı amaçlarla kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

- h) Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız ve gressiz tutun. *Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.*

5. AKÜ ALETİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. *Bir tip pil takımı için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.*
- b) Elektrikli el aletlerini sadece özel olarak belirlenmiş akü paketleri ile kullanın. *Başka akü paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.*
- c) Pil takımı kullanılmadığında, bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere gibi diğer metal nesnelere uzak tutun. *Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.*
- d) Kötü koşullar altında aküden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. *Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözle temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.*
- e) Hasarlı veya modifiye edilmiş bir akü paketini veya aleti kullanmayın. *Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanabilecek öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.*
- f) Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. *Ateşe maruz kalma veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklık patlamaya neden olabilir.*
- g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. *Uygun olmayan şekilde veya Belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklar aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.*

6. SERVİS

- a) Elektrikli aletinizin bakımını sadece aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir onarım personeline yaptırın. *Bu, elektrikli*

AKÜLÜ POLISAJ

aletin güvenliğini korumasını sağlayacaktır.

- b) **Hasarlı akü paketlerine asla servis uygulamayın.** Akü paketlerinin servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

TÜM İŞLEMLER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

Parlatma için Genel Güvenlik Uyarıları

- a) **Bu elektrikli alet bir parlatıcı olarak tasarlanmıştır.** Tüm güvenlik uyarılarını okuyun, Bu elektrikli aletle birlikte verilen talimatlar, çizimler ve teknik özellikler. *Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.*
- b) **Taşlama, zımparalama, tel fırçalama veya kesme gibi işlemlerin bu elektrikli aletle yapılması önerilmez.** Elektrikli el aletinin tasarlanmadığı işlemler tehlike oluşturabilir ve kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- c) **Bu elektrikli aleti, alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmamış ve belirtilmemiş bir şekilde çalıştırmak için dönüştürmeyin.** *Böyle bir dönüştürme kontrol kaybına ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.*
- d) **Alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmayan ve tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.** *Aksesuarın elektrikli el aletinize takılabilmesi, güvenli çalışmayı garanti etmez.*
- e) **Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli aletin üzerinde belirtilen maksimum hıza eşit olmalıdır.** *Nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve parçalanabilir.*
- f) **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin kapasite değeri dahilinde olmalıdır.** *Yanlış boyutlandırılmış aksesuarlar yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.*
- g) **Aksesuar montajının boyutları, elektrikli el aletinin montaj donanımının boyutlarına uygun olmalıdır.** *Elektrikli el aletinin montaj donanımına uymayan aksesuarların dengesi bozulur, aşırı titreşir ve kontrol kaybına neden olabilir.*
- h) **Hasarlı bir aksesuarı kullanmayın.** Her kullanımdan önce destek pedi gibi aksesuarlarda çatlak, yırtılma veya aşırı

aşınma olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli alet veya aksesuar düşerse, hasar olup olmadığını kontrol edin veya hasarsız bir aksesuar takın. Bir aksesuarı inceledikten ve kurduktan sonra, kendinizi ve çevredekileri dönen aksesuarın düzleminden uzaklaştırınız ve elektrikli aleti bir dakika boyunca maksimum yüksüz hızda çalıştırınız. *Hasarlı aksesuarlar normalde bu test süresi içinde parçalanır.*

- i) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi, koruyucu gözlük veya koruyucu gözlük kullanın. Uygun olduğunda, toz maskesi, işitme koruyucuları, eldivenler ve küçük aşındırıcı veya iş parçası parçalarını durdurabilen atölye önlüğü giyin. *Göz koruması, çeşitli işlemlerden kaynaklanan uçan döküntüleri durdurabilecek kapasitede olmalıdır. Toz maskesi veya solunum cihazı, çalışmanız sırasında ortaya çıkan parçacıkları filtreleyebilecek kapasitede olmalıdır. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.*
- j) **Seyircileri çalışma alanından güvenli bir mesafede tutun.** Çalışma alanına giren herkes kişisel koruyucu ekipman giymelidir. *İş parçasının veya kırılan bir aksesuarın parçaları uçabilir ve çalışma alanının ötesinde yaralanmalara neden olabilir.*
- k) **Elektrikli el aletini, aksesuar tamamen durmadan asla yere bırakmayınız.** *Dönen aksesuar yüzeye tutunabilir ve elektrikli el aletini kontrolünüzden çıkarabilir.*
- l) **Elektrikli aleti yanınızda taşırken çalıştırmayınız.** *Alet ile kazara temas dönen aksesuar kıyafetinize takılarak aksesuarı vücudunuza çekebilir.*
- m) **Elektrikli el aletinin hava deliklerini düzenli olarak temizleyiniz.** *Motorun fanı tozu gövdenin içine çekecektir ve aşırı toz metal birikimi elektriksel tehlikelere neden olabilir.*
- n) **Elektrikli aleti yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayınız.** *Kıvılcıklar bu malzemeleri tutuşturabilir.*
- o) **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarları kullanmayın.** *Su veya diğer sıvı soğutucuların kullanılması elektrik çarpmasına veya şoka neden olabilir.*
- p) **Çalışırken eliniz kolu tutmalıdır.** *Kontrol kaybı kişisel yaralanmalara neden olabilir.*

DAHA FAZLA GÜVENLİK TÜM İŞLEMLER İÇİN TALİMATLAR

Gerİ Tepme ve İlgili Uyarılar

Gerİ tepme, sıkışmış veya takılmış dönen bir tekerleğe, destek pedine, fırçaya veya başka bir aksesuara verilen ani bir tepkidir. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın hızlı bir şekilde durmasına neden olur ve bu da kontrolsüz elektrikli el aletinin, bağlanma noktasında aksesuarın dönüşünün tersi yönde zorlanmasına neden olur.

Örneğin, bir aşındırıcı çark iş parçası tarafından takılır veya sıkıştırılırsa, sıkıştırma noktasına giren çarkın kenarı malzemenin yüzeyine girerek çarkın dışarı çıkmasına veya tekmelenmesine neden olabilir. Tekerlek iş parçasına doğru zıplayabilir ya da ondan uzaklaşabilir.

Sıkışma noktasında tekerleğin hareket yönüne bağlı olarak operatör. Aşındırıcı diskler de bu koşullar altında kırılabilir. Gerİ tepme, elektrikli el aletinin yanlış kullanımından ve/veya yanlış çalışma prosedürlerinden veya koşullarından kaynaklanır ve aşağıda belirtilen uygun önlemler alınarak önlenir.

- Elektrikli aleti sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kolunuzu gerİ tepme kuvvetlerine karşı koyacak şekilde konumlandırın. Çalıştırma sırasında gerİ tepme veya tork reaksiyonu üzerinde maksimum kontrol sağlamak için her zaman yardımcı tutamak kullanın.**
Operatör, uygun önlemler alınırsa tork reaksiyonlarını veya gerİ tepme kuvvetlerini kontrol edebilir.
- Elinizi asla dönen aksesuarın yakınına koymayın. Aksesuar elinizin üzerinden gerİ tepebilir.**
- Gerİ tepme durumunda vücudunuzu elektrikli aletin hareket edeceği alana yerleştirmeyiniz.**
Gerİ tepme, aleti takılma noktasındaki çark hareketinin tersi yönde itecektir.
- Köşelerde, keskin kenarlarda vb. çalışırken özel dikkat gösterin. Zıplamaktan kaçının ve aksesuara takılma. Köşeler, keskin kenarlar veya zıplaması dönen aksesuara takılma ve kontrol kaybına veya gerİ tepmeye neden olma eğilimindedir.**
- Testere zincirine ağaç oyma bıçağı veya dişli**

testere bıçağı takmayın. Bu tür bıçaklar sık sık gerİ tepmeye ve kontrol kaybına neden olur.

PARLATMA İŞLEMLERİ İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

Parlatma İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları

- Parlatma başlığının veya bağlantı iplerinin gevşek kısımlarının serbestçe dönmeye izin vermeyin. Gevşek bağlantı iplerini sıkıştırın veya düzeltin. Gevşek ve dönen Atışman ipleri parmaklarınıza dolanabilir veya iş parçasına takılabilir.**

SEMBOLLER



Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı kullanım kılavuzunu okumalıdır



Uyarı!



Kulak koruması takın



Göz koruması kullanın



Toz maskesi takın.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen gerİ dönüşüm tesisleri mevcuttur. Gerİ dönüşüm için yerel yetkililerine veya perakendecinize danışın Tavsiye.

AKÜLÜ POLISAJ

BİLEŞEN LİSTESİ

1. AÇMA/KAPAMA ŞALTERİ
2. PIL SERBEST BIRAKMA DÜĞMESİ *
3. AKÜ PAKETİ *
4. KOL
5. KÖPÜK PED
6. ELASTİK APLİKATÖR BONESI (HAVLU KUMAŞ BONE)
7. ELASTİK PARLATMA BONESI (YÜN BONE)

* Resimde gösterilen veya açıklanan tüm aksesuarlar standart teslimata dahil değildir.

TEKNİK BİLGİLER

Tip PS20S (20S-makine tanımı, parlatıcı temsilcisi)

Gerilim	18V \equiv (20V Maks.)
Yüksüz Hız	3000/dk
Çap Parlatma Pedi	240 mm
Makine ağırlığı (aküsüz)	1.8 kg

UYGUN BATARYA PAKETLERİ

Ürün numarası	BI20-2	BI20-4
Akü kapasitesi	2.0Ah	4.0Ah
	Dahil değildir	Dahil değildir

UYGUN ŞARJ CİHAZLARI

Ürün numarası	C20-2	C20-4
Şarj cihazı girişi	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Şarj cihazı çıkışı	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Şarj süresi (yaklaşık)	1 saat (2.0 Ah) 2 saat (4.0 Ah)	30 dakika (2.0 Ah) 60 dakika (4.0 Ah)
Şarj cihazı koruma sınıfı	□ / II	□ / II
	Dahil değildir	Dahil değildir

GÜRÜLTÜ BİLGİLERİ

Ağırlıklı ses basıncı	L_{pA} : 72 dB (A) K_{pA} = 3 dB(A)
Ağırlıklı bir ses gücü	L_{WA} : 80 dB (A) K_{WA} = 3dB(A)
Kulak koruması kullanın.	

TİTREŞİM BİLGİLERİ

Titreşim toplam değerleri (üç eksenli vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmiştir:
Titreşim emisyon değeri: Ana Tutamak (Maksimum): 1,79 m/s ²
Yardımcı Tutamak (Maksimum): 2,93 m/s ²
Belirsizlik $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

– beyan edilen titreşim toplam değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti değeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;

– beyan edilen titreşim toplam değeri de maruziyetin ön değerlendirmesinde kullanılabilir.



UYARI: Elektrikli el aletinin fiili kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri, aletin kullanım şekline bağlı olarak aşağıdakilere bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir

örnekler ve aracın nasıl kullanıldığına ilişkin diğer varyasyonlar:

Aletin nasıl kullanıldığı ve kesilen malzemeler.

Alet iyi durumda ve bakımlı.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve aksesuarın keskin ve iyi durumda olduğundan emin olunması.

Tutamaklardaki kavramanın sıklığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.

Alet, tasarımında ve bu talimatlarda amaçlandığı şekilde kullanılmaktadır.

Bu alet uygun şekilde kullanılmazsa el-kol titreşim sendromuna neden olabilir.



UYARI: Doğru olması için, gerçek kullanım koşullarında maruz kalma seviyesinin tahmini, aletin çalıştırıldığı zamanlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini de dikkate almalıdır.

kapalıyken ve boşta çalışırken ama aslında iş yapmıyorken. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşime maruz kalma riskinizi en aza indirmenize yardımcı olur.

Bu aletin bakımını bu talimatlara uygun olarak yapın ve iyi yağlanmış halde tutun (uygunsa). Alet düzenli olarak kullanılacaksa titreşim önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Çalışma programınızı, yüksek titreşimli alet kullanımını birkaç güne yayacak şekilde planlayın.

AKSESUARLAR

Yün Bone	1
Havlü Kumaş Bone	1

Aksesuarlarınızı size aleti satan mağazadan satın almanızı öneririz. Daha fazla bilgi için aksesuar ambalajına bakın. Mağaza personeli size yardımcı olabilir ve tavsiyelerde bulunabilir.

AKÜLÜ POLISAJ

KULLANIM TALIMATLARI



NOT: Aleti kullanmadan önce talimat kitabını dikkatlice okuyun.

AMAÇLANAN KULLANIM

Makine, zemin, araba ve diğer kaplamalı yüzeylerin parlatılması için tasarlanmıştır.

1. PİL TAKIMINI TAKIN VE ÇIKARIN (BİRLİKTE VERİLMEZ) (BKZ. ŞEKİL A1-A2)

Tam şarjlı akü paketini, yerine oturana kadar yeterli kuvvetle aletin üzerine kaydırınız.

Önce akü paketi açma düğmesine sıkıca basın ve ardından akü paketini kaydırarak aletinizden çıkarın.

KULLANIM TALIMATLARI

1. AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ (BKZ. ŞEKİL B)

Parlatıcıyı daima araç yüzeyine karşı çalıştırın ve durdurun. Parlatıcıyı başlatmak için anahtarı ON (I) konumuna kaydırın, durdurmak için OFF (O) konumuna geri çekin.

2. APLİKATÖR BAŞLIĞININ KÖPÜK PEDE TAKILMASI (BKZ. ŞEKİL C)

Anahtarı KAPALI (O) konumuna getirin. Akü paketini aletten çıkarınız. Havlu kumaş boneyi köpük pedin üzerine sıkıca yerleştirin. Her zaman başlık üzerindeki elastik şeridin köpük ped üzerine sıkıca yapıştığından emin olun.

3. CILAYI YAYIN (BKZ. ŞEKİL D1, D2)

DİKKAT!

Yaklaşık bir çorba kaşığı dolusu cilayı ped kapağının tüm yüzeyine eşit olarak yayın. Cilayı doğrudan araca uygulamayın.

Çoğu cila ya macun ya da sıvı formdadır. Kullanmadan önce uygun uygulamalar ve doğru kullanımla ilgili tüm talimatları okuyun.

Pasta cilanın uygulanması (Bkz. Şekil D1)

Düz, küt bir nesne kullanarak bir yuvarlak çay kaşığı pastayı kaputun üzerine düzgün bir şekilde uygulayın.

Pastayı doğrudan cilalanan yüzeye uygulamayın. Pastayı kaputun tüm yüzeyine eşit olarak yayın.

Sıvı cila uygulaması (Bkz. Şekil D2)

Kaputun ortasına yaklaşık yarım dolar

büyükliğünde sıvı uygulayın, ardından

Her biri bir önekinden biraz daha büyük iki halka daha. Kaput ilk uygulamadan sonra çok fazla cila emmeyecektir.

Sonraki uygulamalar için ilk miktarın yarısını kullanarak kaportaya iki halka cila uygulayın.

Tek seferde çok fazla cila kullanmamaya dikkat edin. Ped doymuş hale gelirse, uzun süre dayanmayacaktır.

DİKKAT! Bu aletle çalışma yüzeyine aşırı basınç UYGULAMAYIN.

4. ARAÇ PARLATICISINI KULLANMAK İÇİN (BKZ. ŞEKİL E1-E3)

Parlatıcı yüzeye sıkıca yerleştirildiğinde, AÇMA/KAPAMA düğmesini AÇIK konumuna kaydırın.

(I) konumu. Parlatıcıyı daima parlatılan yüzeyin üzerinde veya karşısında çalıştırın ve durdurun.

Kaput, bagaj ve tavan gibi daha büyük düz yüzeyleri parlatarak başlayın. Ped kapağı yeniden yüklenirken çok fazla emilmeyecektir. Çapraz desende kapsamlı süpürme hareketi kullanın.

Yüzeyi aşağı bastırmak için parlatıcı kullanmayın. İş yapmak için pedin ve başlığın orbital hareketini kullanın.

Düz bir yüzeyi kapladıktan sonra, araba kapıları ve çeyrek paneller gibi kavisli yüzeyleri parlatın. Küçük dairesel hareketler kullanın.

Tüm yüzeye cila uyguladıktan sonra parlatıcıyı kapatın. Pedin dönmesi durana kadar bekleyin ve parlatıcıyı yüzeyden kaldırın.

Tavanı ve arabanın yanlarını parlatmak için tek elle kullanmak da uygundur.

Küçük yüzeyleri cilalayın (Bkz. Şekil E3)

Tamponların veya yan aynaların alt tarafı gibi ulaşılması zor alanlar için cilayı elle uygulayın.

5. PARLATMA/CILALAMA BAŞLIĞINI KÖPÜK PED İLE DEĞİŞTİRİN (BKZ. ŞEKİL F)

Yün boneyi köpük pedin üzerine yerleştirin. Her zaman bonenin üzerindeki elastik şeridin köpük pede sıkıca yapıştığından emin olun.

6. PARLATMA VE CILALAMA - YÜZEYDEKİ BALMUMUNUN ÇIKARILMASI (BKZ. ŞEKİL G)

Balmumu üzerinde eşit bir bulanıklık oluşana kadar bekleyin araç. Cilayı aşağıdaki sırayla çıkarın uyguladığı yer.

Parlatıcıyı AÇIK konuma getirin. Tüm kurumuş balmumu bitene kadar tüm yüzeyi cilalayın ve

parlatın.

çıkarılmalıdır. Kaputu zaman zaman çıkarın ve kalıntıları silkeleyin. Fazla kalıntı içeren başlık çizgilenmeye neden olacaktır. Çizgilenmeyi önlemek için yeterince temizleyemiyorsanız başlığı değiştirmeniz gerekebilir. Son parlatma ve cilalamada temiz bir bone kullanın.

En iyi sonuç için, cilayı çıkarırken çapraz bir düzende uzun, süpürme darbeleri kullanın.

Lambayı açmak/kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.

PARLATICINIZ İÇİN ÇALIŞMA İPUÇLARI

1. En iyi sonuç için yüzey temiz ve kuru olmalıdır. Parlak yüzeylerin çoğu yumuşak sabun ve su solüsyonuyla temizlenebilir. Yol katranı, yağ ve böcek lekeleri gibi inatçı kirleri çıkarmak için, cam temizleyicilerde kullanılanlar gibi hafif bir amonyak çözeltisi kullanın. Herhangi bir temizlik ürününü kullanmadan önce, önerilen uygulamalar için etiketi kontrol edin ve kullanım talimatlarını izleyin.
2. Her zaman parlaticinin çalışmasına izin verin ve zorlamayın veya parlaticiya aşırı basınç uygulamayın. Tercihen hafif bir dairesel hareket kullanın.
Hareket. Bu alette rastgele yörunge hareketi, daha az basınç uygulandığında daha iyidir. Çok sert basmak makinenin hareketini yavaşlatacak ve işin kalitesini etkileyecektir.
3. Ancak, en yaygın hata çok fazla cila kullanmaktır. Ped çok fazla cila emerse, uzun süre dayanmaz ve cilalama daha zor olur ve daha uzun sürer.
4. Kaput sürekli olarak pedden çıkıyorsa, lütfen yeni bir kaputla deneyin.
5. Vaksın parlatılması zor görünüyorsa, çok fazla vaks kullanmış olabilirsiniz. Vaksı ince, eşit bir kat halinde uygulayın. Çok fazla cila daha fazla koruma sağlamaz ve sadece cilanın çıkarılmasını zorlaştırır.

SORUN GIDERME

1. Gövde hava deliklerinden kıvılcım çıkıyorsa, bu normaldir ve bir sorun olduğunu göstermez.
2. Bir arıza giderilemiyorsa, aleti onarım için yetkili bir satıcıya götürün.

PROBLEM	MÜMKÜN NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz başlatılmıyor.	Pil takımı iyi takılmamış.	Pil takımının kilitli olup olmadığını kontrol edin yerinde.
	Pil takımı tükenmiş.	Şarj edin pil takımı.
Cihaz şu sırada durur Çalışıyor.	Pil takımı tükenmiştir.	Pil takımını şarj edin.
Parlatma performansı azalır.	Yıpranmış kaput.	Yeni kaputu yerine takın ve tekrar dene.

AKÜLÜ POLISAJ

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce akü paketini aletten çıkarın.

Temizlik

- Aşırı ısınmayı önlemek için havalandırma deliklerini toz ve kirden uzak tutun.
- Parlatıcıyı tercihen her kullanımdan sonra yumuşak bir bezle düzenli olarak temizleyin. Kir çıkmazsa, sabunlu suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.
- Asla benzin, alkol, amonyaklı su vb. gibi çözücüler kullanmayın. Bu çözücüler plastik parçalara zarar verebilir.

Bakım

- Parlatıcı, uzun bir süre boyunca minimum bakımla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Tatmin edici çalışmanın devamı, uygun bakım ve düzenli temizliğe bağlıdır.
- Parlatıcı yalnızca yetkili bir servis merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Elektrikli el aletinizde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Elektrikli el aletinizi temizlemek için asla su veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın. Kuru bir bezle silerek temizleyin. Elektrikli el aletinizi daima kuru bir yerde saklayın. Motor havalandırma deliklerini temiz tutunuz. Tüm çalışma kontrollerini tozdan uzak tutunuz. Ara sıra havalandırma deliklerinden kıvılcım çıktığını görebilirsiniz. Bu normaldir ve elektrikli el aletinize zarar vermez.

Depolama

- Depolamadan önce parlatıcıyı ve aksesuarlarını iyice temizleyin.
- Parlatıcıyı çocukların erişemeyeceği, sabit ve güvenli bir yerde saklayın.

Artık risk

20 V Li-ion akülü parlatıcıyı verilen talimatlara ve tüm güvenlik uyarılarına uygun şekilde kullansanız bile, her zaman riskler mevcuttur.

Aşağıdaki riskler oluşabilir:

- Kazara Çalıştırma:** Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce daima akü paketini çıkarın. Ne zaman kullanılmadığında, cihazı güvenli, kuru ve

temiz bir ortamda saklayın.

- Kalan riskleri, 20 V Li-ion akülü parlatıcıyı dikkatli kullanarak ve tüm güvenlik notlarına ve diğer talimatlara uyararak azaltın.

ÇEVRE KORUMA



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüşüm yapın.

Geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.

EC Uygunluk Beyanı



Biz :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe

Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Aşağıda ayrıntıları verilen ürünün :

Kablosuz Polisaj Makinesi

MODEL: PS20S

İŞLEV: Parlatma

Konsey Direktiflerinin gerekliliklerini karşılar :

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standartlara Uygunluk :

EN 62841-1, EN 62841-2-4, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi,

İsim: Hyundae Kim

**Adres : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany**

Genel Müdür

Jaiwon Hur

Proje Müdürü

Sungwoo Hong

Tarih : 2024.09.25

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



HYUNDAI Corporation Holdings

25, Yulgok-ro 2-gil, Jongno-gu, Seoul 03143, Korea

Post Code: 03143

+82 2 390 1114

www.hyundaicorpholdings.com